



AROMA DIFFUSER GLAZE



User Manual

Thank you for purchasing Aroma Diffuser GLAZE. Be sure to read this manual thoroughly in order to use the product properly.

Please keep this manual for reference in the event any problems or questions arise.

Safety Precautions (Read the following precautions carefully)

- Please follow the instruction below (to ensure proper use)

To prevent injury of user and other people or damage of property, the following indications must be followed. Read the precautions carefully to ensure proper use.

 Warning	This indicates precautions for which improper usage "may result in death or serious injury".
 Caution	This indicates precautions for which improper usage "may result in slight injury or damage of property".

- The following symbols distinguish contents which should be avoided or followed.

	 Indicated "Prohibition -what must NOT do".
	 Indicated "Compulsion -what must do".

WARNING

-  Do not touch the ultrasonic vibration plate while the product is operating. It may cause burn injury.
-  Keep out of reach of children or throw away the plastic packaging bags to prevent children suffocation.
-  Do not modify, repair or rebuild the product. It may cause fire or electric shock. Do not use the product in a way that is not described in this manual. It may cause injury or failure.
-  Do not step on, drop down or strongly slap on the product. Damage of product may cause fire or electric shock. Stop the power supply while any damage is found. It may cause fire and electric shock if keep using.
-  Do not handle the body part of the product, DC plug and USB plug with wet hands. It may cause failure, fire or electric shock.
-  Do not allow the body part or accessories to get wet. Do not use or keep the product in a high humid area, such as bathroom, changing room and greenhouse.

It may cause failure, fire or electric shock. When water spills out, turn off the power, stop using the product. It may cause fire or electric shock if keep using.

-  Place the product in somewhere out of reach and use of toddler. Unintentional injuries may be caused easily due to the collapse of the body part or improper use.
-  Do not intentionally breath in the mist direct coming out from the mist outlet. It may be harmful to health. This product is not a medical respirator. Do not use this product out of purpose of aroma mist or diffusion.
-  Do not use detergent except kitchen detergent to clean the main body. Detergent leaving in the water tank may cause toxic gases or failure.
-  Unplug the USB plug (from the USB port of computer) before cleaning to avoid electric shock or injury.

Caution

- ⊘ Do not stab or insert any sharp, metal such as needle, pin into the product of mist outlet, air inlet and air outlet. It may cause electric shock or injury.
- ⊘ Do not block the mist outlet, air inlet and air outlet. Disturbance of normal operation may cause malfunction, overheating or failure.
- ⊘ Do not touch the body part right after the operation. Be aware of the high temperature of mist or water in the water tank.
- ⊘ Do not remove the ceramic cover or the lid of the water tank while the product is operating. Water and essential oil may spill out, damage the surrounding stuff and cause failure.
- ❗ Exchange tap water in the water tank every day and make sure the water tank is clean. There may be water stains or mineral attachment if the water tank is not cleaned properly and may cause poor performance. Moreover, mould or bacteria may cause stingy smell and harmful to health. Be aware of allergies caused by mould and bacteria
- ❗ Use tap water in room temperature. Mould or bacteria may grow easily if mineral water, alkaline-ion water, well water, or filtered water is used.
- ⊘ Use essential oil that is 100% extracted from plant naturally. Do not use synthetic fragrance. Add 2-3 drops of essential oil into 80mL water, do not add too much since it may cause failure.
- ⊘ Do not place the product near any electrical compliance such as computer, TV, piano, painted furniture and special processed wall surface. Touching or spilling of mist or water may cause failure or damage of properties.
- ⊘ Do not place anything on the product or place the product somewhere unstable. It may fall down and cause injury.
- ❗ Drain and keep the water tank dry if water may be frozen. Ultrasonic vibration plate may be damaged if the internal structures get frozen.

Name of parts

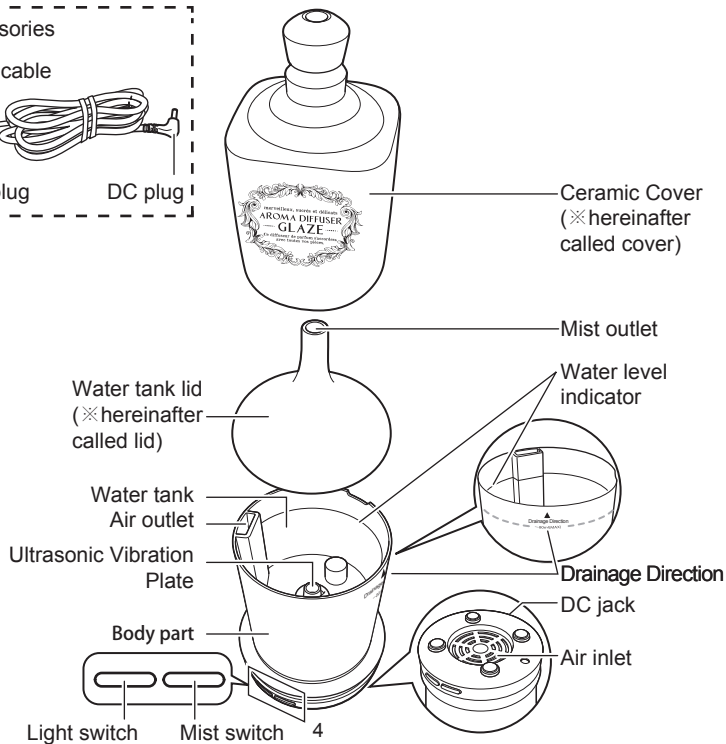
Accessories

- USB cable



USB plug

DC plug



How to use

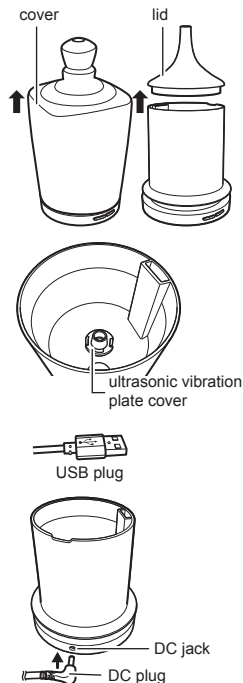
Preparation

1. Remove cover and lid When using in first time
Remove the buffer material between the cover and body part.
2. Make sure ultrasonic vibration plate cover is installed
 - ※ Mist would not generate if the ultrasonic vibration plate cover has not been installed.
 - ※ Place the product on a stable surface
3. 《Using in USB port of computer》
Insert the supplied USB cable to USB port of computer or mobile battery and connect to DC jack on a stable surface.
 - ※ Mist may not generate normally or power may be off depending on different computer.



Caution

- Do not connect with USB hub
USB hub cannot ensure stable power supply, the product may not operate normally.
- Place the product on a stable surface which is not near the connected computer.
Computer failure may be caused if it exposes to mist.
- Connect USB cable before adding water.
- Use USB port with 1.0A output.



4. Pour 80ml tap water into the water tank.
The volume of the water tank is 80ml, do not add water over the water level indicator.



Caution

- Mist cannot generate if water is over the water line.
- Do not allow DC plug and USB cable to get wet.

- ※ Do not tilt the product while adding water. It may cause failure if water entered internal part via air outlet.
- ※ The product must be switched off when adding water. Spilling of water may cause failure.
- ※ Do not add water when the product is operating. High temperature vapor and water may blow out.
- ※ Remove the cover and lid before adding water with a container. Do not add water directly into the mist outlet without taking out the lid or place the water tank directly under the tap. Spilling of water may cause failure.
- ※ Do not add cold water since the mist generation would be affected.

5. Add 2-3 drops of essential oil into the water tank

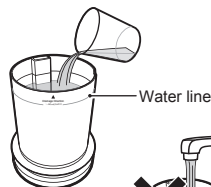


Caution

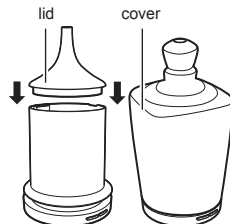
- Essential oil must be added when the water tank is full (80ml).
- Do not add essential oil directly onto the ultrasonic vibration plate.
- Do not add too much essential oil. It may cause failure.

※Essential oil is sold separately. Prepare 100% extracted Natural Essential oil.

6. Return the lid and the cover to their places.
Make sure there are no gap between the body part and the lid, also between the body part and the cover.
There may be leakage between the gaps.



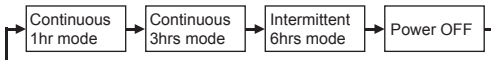
Do not add water directly under the tap



Operation

1. Press mist switch to choose the operation mode.
Press mist switch to turn on the power, the first mode is continuous 1 hour.

Different operation modes would be shifted as the following rotation by pressing the mist switch.



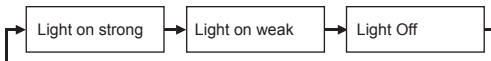
※ Intermittent 6hrs mode: 30 seconds on/ 30 seconds off repetition.

Automatically power off when no water in the water tank.

2. Press light switch to choose light mode.

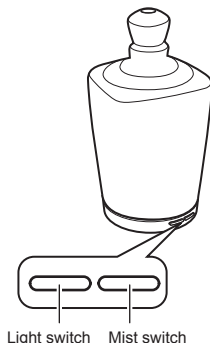
Press light switch to turn on the light.

Different light modes would be shifted as the following rotation.



- When operating with mist function, the light would be off if mist stops automatically.
- The product is able to turn on the light only without mist generation.

3. Turn off the product by pressing the mist switch and the light switch a few times.



How to drain the water tank

When finished using the product or preferring to change essential oil, pour out all the water in the water tank and clean it.

1. Turn off the power

Press light switch/mist switch to turn the power off.

2. Unplug the USB plug.

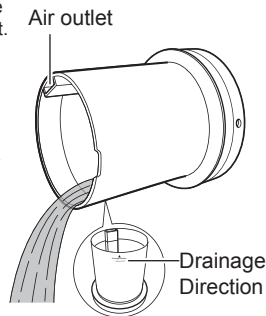
3. Remove DC plug.

Be aware of spilling out water from the tank. Do not allow water to enter the air outlet while removing the DC plug.

4. Remove the lid and cover.

5. Pour out water according to the following the Drainage direction.

Pour out water on the opposite side of the air outlet, see the picture on the right.



⚠ Caution Do not allow water to get into the air outlet.

6. Keep Cleaning

Read the instruction P.12 "Care"

7. Keep the product completely dry after using it.

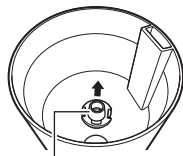
Before Use

- The below instructions must be followed
 - Do not move the product when it is operating. Before moving it, switch off and drain all the water from the water tank. Follow the Drainage Direction to pour out the water. Do not allow the air outlet to get wet when draining. When moving the product, beware to hold the body part and the cover to prevent dropping.
 - Do not allow essential oil to get contact to parts other than the water tank. If essential oil is attached, wipe it off with a wet cloth immediately.
 - After the product stops automatically, do not use it for 30 mins. Overheating of the ultrasonic vibration plate may cause failure.
 - Do not switch on the product if the water tank is empty. It may cause product damage, failure or water leaking.
 - Do not pour water over 80ml (max. Capacity of the water tank). Mist may not be generated normally.
 - If water level in the water tank is low, the product would stop automatically even timer is not finished.
 - Volume of mist may be low depending on operation environment, such as water temperature or water quality. Volume of mist would become stable after few minutes.
 - It is possible that mist cannot be easily seen due to temperature, humidity or airflow, but it is not failure.
 - There may be water drops inside the lid. Open it in a place that can get wet and use a towel to wipe the water drops.
 - As this product is an Aroma Diffuser applying ultrasonic humidifier principle, it does not have functions as an ordinary humidifier.
 - Floor, wall or furniture may get wet due to mist from the product if the room humidity is high. In this case, switch off and stop using the product.

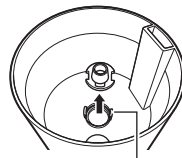
About handling the Ultrasonic Vibration Plate Cover

Way of taking out

Pull the Ultrasonic Vibration Plate Cover up from the body part to take it out.



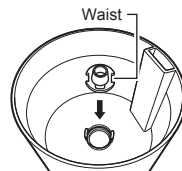
Cover of
Ultrasonic
Vibration
Plate



Hook

Way of installation

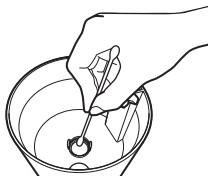
Match the Waist of the Ultrasonic Vibration Plate Cover with the Hook on the Ultrasonic Vibration Plate to install.



Waist

Be aware of bubbles attached on the Ultrasonic Vibration Plate

Mist may not be generated if there are bubbles attached on the Ultrasonic Vibration Plate. If there are bubbles, switched off the product and take out the Ultrasonic Vibration Plate Cover. Use a cotton swab to clean up the bubbles.



About the use of Essential Oil

- Use essential oil which is 100% extracted from plant naturally in this product. Do not use synthetic essential oil which contains impurity, solid. It may cause the damage to product.
- Use 2~3 drops of essential Oil in 80ml of water. Using too much essential oil may cause failure due to oil attachment on the Ultrasonic Vibration Plate. Also, do not add essential oil into the water tank when there is no water. Essential oil may attach to the Ultrasonic Vibration Plate and cause malfunction.
- Only the water tank and the lid are made of oil-tolerance material. Other parts may melt if there is essential oil contact.
- Essential Oil may leave inside the water tank, clean the water tank every day.

Other points to be aware

- If there is smoke or burnt smell from the product, turn the power off immediately. Bring it to the store purchased for repair.
- Unplug the DC plug after using the product. Injury may be caused by stumbling over.
- Do not put the product on any soft cushion or carpet with long fur. The air inlet may be blocked and cause failure.
- Do not put the product near curtain. The mist outlet may be blocked.
- Do not add anything other than tap water and essential oil into the water tank. It may cause failure.
- Do not put the product in a high temperature area or near flame. It may cause failure or deformation.
- There may be individual weight, thickness or color difference of the cover.
- Do not drag the cover on tables. It may damage the tables.

Care

The water tank must be cleaned every day in order to extend the product life. Clean the product once a day after using it. Likely, if the product has not been used for a long period of time, clean it before using.

1. Switch off the product, remove the DC plug from the main body and drain the water tank.

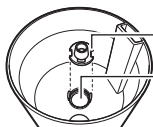
Refer to P.8 “How to drain the water tank”



Caution

- Water tank must be drained according to the Drainage Direction.
- Do not allow the air outlet to get wet.

2. Wipe the water tank gently with a cloth which contains mild detergent. Mild detergent in kitchen must be used for cleaning the water tank. It is very dangerous if hydrochloric acidic, acidic or enzymatic detergent is used and left inside the water tank as toxic gas may be generated.
3. Clean the Ultrasonic Vibration Plate with a cotton swab which contains mild detergent.
If oil is attached on the Ultrasonic Vibration Plate, the product may not operate normally. Take out the Ultrasonic Vibration Plate Cover (P.10) and clean the plate carefully.



4. After washing the water tank, clean up the water inside with a soft cloth and dry water tank completely.



Caution

Do not allow the air outlet to get wet when washing the water tank.

Troubleshooting

Confirm the followings before (asking for) repair.

Symptom	Possible Cause	Solution
No Power	Is USB cable plugging in properly?	Confirm connection of main body and concentric plug. Unplug the DC plug from the main body and re-plug it.
	Are you using a USB hub?	There may be no power supply if using a USB hub. Connect the product to a USB port of a computer (5V 1.0A).
	Is there any water in the water tank?	Add water into the water tank.
	Is there any oil attached on the Ultrasonic Vibration Plate?	Clean the Ultrasonic Vibration Plate (refer to P.12).
No mist / Mist volume is low	Does the water tank become empty?	- Add water into the water tank. - If water level in the water tank is low, the product would stop automatically even timer is not finished and mist also stops at the same time.
	Is the Ultrasonic Vibration Plate Cover installed?	If the Ultrasonic Vibration Plate Cover is not installed properly, mist cannot be generated.
	Is there too much water in the water tank?	If water is added over the water level indicator, mist may not generate normally. Add water according to the water level indicator.
	Is the air inlet dirty?	If there is dirt in the air inlet, mist may not be generated. Clean the air inlet regularly.
	Are you using the product on a cushion or a long fur carpet?	The air inlet may be blocked, mist would not generate and cause failure. Change the place to put the product.
	Are you using the product in a windy area?	Mist may not be seen if placing the product in an area with airflow.
	Mist may not been seen due to the environment like temperature and humidity.	If mist generates inside the water tank and the air outlet runs normally (Motor sounds can be heard), it is not failure.
	Are there any bubbles attached on the Ultrasonic Vibration Plate?	Clean up the bubbles on the Ultrasonic Vibration Plate (refer to P.10).
	Is there a layer of water in the Mist Outlet?	If the Mist Outlet gets wet, a layer of water would block it, mist may not be generated. Clean up the layer.

Symptom	Possible Cause	Solution
There is scent other than aroma oil	Are you using water other than tap water?	Do not use water other than tap water as it rots easily and may affect the scent of aroma oil. Drain the water tank and clean it up before using tap water.
	When cleaning the water tank, do you wash it thoroughly?	There may be detergent left inside the water tank. Drain the water tank and clean it up before using tap water.
Water leakage	Are the cover and the lid installed properly?	Reinstall the cover and the lid.

Product Specification

Product Name	Aroma Diffuser GLAZE
Item number	HWI0006
Aroma Generation Type	Mist Type
Dimension	85(W) x 167(H) x 85(D) mm
Weight	Approx. 490g (excluding USB cable)
Capacity of Water Tank	Approx. 80ml
Light Mode	Strong→Weak
Operation Mode	Continuous 1hr → Continuous 3hrs → Intermittent 6hrs (30sec ON/ 30sec OFF)
Power Source	USB
Fixed Power Consumption	5W
Recommended Operation Temperature	5 °C~40 °C
Recommended Operation Humidity	20%~80%
Cord Length	150cm
Material	Main Body: ABS . PP Ceramic Cover: Ceramics
Corresponding Aroma Oil	100% Pure Essential Oil (sold separately)
Accessories	USB Cable, User Manual

※ There is individual difference of dimension and weight.

※ The product specification and design may change without prior notice.

EU Declaration of Conformity

Hereby the manufacturer, Oregon Scientific, declares that the equipment type: Aroma diffuser GLAZE (HWH0006) is in compliance with 2014/30/EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.oregonscientific.com



Disposal Information for Users



Pursuant to and in accordance with Article 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and pursuant to and in accordance with Article 20 of the Directive 2013/56/EU of the European Parliament on batteries and accumulators and waste batteries.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Please note that the batteries/rechargeable batteries must be removed from the equipment before it is given as waste. To remove the batteries/accumulators refer to the specifications in the user manual. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centers specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the dealer when purchasing a new WEEE, pursuant to and in accordance with Article 14 as implemented in the country.

The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimizes the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



Aroma Diffuser GLAZE



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für „Aroma Diffuser GLAZE “ entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine korrekte Verwendung dieses Produktes sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für die zukünftige Nutzung gut auf, falls es zu Problemen oder Fragen kommen sollte.

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte sorgfältig durchlesen)

- Um Verletzungen der Benutzer und anderer Personen oder Schäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden. Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, um eine korrekte Verwendung sicherzustellen.

 Warnung	Das Symbol kennzeichnet Vorsichtsmaßnahmen, die bei falscher Ausführung zum Tod oder ernsthaften Verletzungen führen können
 Vorsicht	Das Symbol kennzeichnet Vorsichtsmaßnahmen, die bei falscher Ausführung zu leichten Verletzungen oder Schäden führen können.

- Die folgenden Symbole unterscheiden zwischen Inhalten, die vermieden oder befolgt werden müssen.

	 Kennzeichnet, Verbot „was nicht getan werden darf“
	 Kennzeichnet Anweisung, „was getan werden muss“.

Warnung

-  Berühren Sie nicht die Ultraschall-Vibrationsplatte, während das Produkt sich in Betrieb befindet. Dies könnte zu Verbrennungen führen.
-  Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und entsorgen Sie die Plastikverpackung, um zu vermeiden, dass Kinder daran ersticken.
-  Dieses Produkt darf nicht modifiziert, repariert oder umgebaut werden. Dies könnte zu Feuer oder Stromschlag führen. Verwenden Sie das Produkt nur, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Ansonsten könnte es zu Verletzungen oder Versagen kommen.
-  Treten Sie nicht auf dieses Produkt, lassen Sie es nicht fallen und schlagen Sie es nicht. Schäden am Produkt könnte zu Feuer oder Stromschlag führen. Stoppen Sie die Stromversorgung, wenn Sie irgendwelche Schäden bemerken. Ansonsten könnte es zu Feuer und Stromschlag kommen.
-  Berühren Sie den Hauptkörper des Produkts, den Stecker und den USB-Stecker nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu Versagen, Feuer oder Stromschlag führen.
-  Lassen Sie weder den Hauptkörper noch das Zubehör nass werden. Benutzern und lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung, wie z.B. ein Badezimmer, Wechselzimmer und ein Gartenhaus. Dies könnte zu Versagen, Feuer oder Stromschlag führen. Wenn Wasser ausläuft, schalten Sie das Gerät aus, unterbrechen Sie die Verwendung des Produktes. Dies könnte zu Feuer oder Stromschlag führen.



Warnung

-  Platzieren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern. Es könnte zu Verletzungen kommen, wenn der Hauptkörper zusammenfällt oder das Gerät falsch verwendet wird.
-  Atmen Sie den Dampf, der direkt aus dem Dampfauslass kommt, nicht absichtlich ein. Dies könnte gesundheitsschädlich sein. Dieses Produkt ist kein medizinisches Atemgerät. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die Verteilung von Aromadüften.
-  Ziehen Sie vor der Reinigung den USB-Stecker (aus dem USB-Port des Computers) ab, um Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.



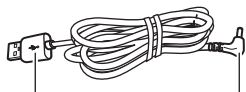
Vorsicht

-  Nicht in das Gerät stechen oder scharfe, metallische Gegenstände, wie z.B. eine Nadel oder eine Stecknadel hineinstecken. Dies könnte zu Verletzungen oder Stromschlag führen.
-  Dampfauslass, Lufteinlass und Luftauslass nicht blockieren. Eine Störung der normalen Funktionsweise könnte zu Fehlfunktion, Überhitzung oder Versagen führen.
-  Berühren Sie gleich nach der Benutzung nicht den Hauptkörper. Denken Sie an die hohe Temperatur des Dampfes oder Wassers im Wassertank. Es könnte zu Verbrennungen kommen.
-  Entfernen Sie nicht die Keramikabdeckung oder den Deckel des Wassertanks, während das Produkt in Betrieb ist. Wasser und ätherisches Öl könnte auslaufen, naheliegende Gegenstände beschädigen und zu Versagen führen.
-  Tauschen Sie das Wasser im Wassertank täglich aus und stellen Sie sicher, dass der Wassertank sauber ist. Es könnte zu Wasserflecken oder Kalkablagerungen kommen, wenn der Wassertank nicht richtig gereinigt wird, was zu einer schlechteren Leistung führt. Außerdem könnte Schimmel oder Bakterien zu einem stechenden Geruch führen und gesundheitsschädlich sein. Denken Sie an Allergien, die durch Schimmel und Bakterien verursacht werden können.
-  Verwenden Sie Leitungswasser auf Zimmertemperatur. Schimmel und Bakterien wachsen leicht, wenn Mineralwasser, Alkali-Ion Wasser, Brunnenwasser oder gefiltertes Wasser verwendet wird.
-  Verwenden Sie ätherisches Öl, das zu 100% von natürlichen Pflanzen extrahiert wurde. Verwenden Sie keine synthetischen Aromen. Geben Sie 2-3 Tropfen ätherisches Öl in 80 ml Wasser. Geben Sie nicht zu viel hinzu, ansonsten könnte es zu Versagen führen.
-  Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektrischen Geräten, wie z.B. Computer, TV, Piano, bemalten Möbeln und besonders verarbeiteten Wandoberflächen. Berührungen oder das Verschütten von Dampf oder Wasser könnte zu Versagen oder Schäden führen.
-  Stellen Sie nicht auf das Produkt und platzieren Sie das Produkt nicht auf instabilen Oberflächen. Es könnte hinunterfallen und zu Verletzungen führen.
-  Trocknen Sie den Wassertank, wenn das Wasser gefroren ist. Die Ultraschall-Vibrationsplatte könnte beschädigt werden, wenn die interne Struktur gefriert.

Teilebezeichnungen

Zubehör

• USB-Kabel



USB-Stecker

Stecker



Keramik Abdeckung
(※hiernach Abdeckung
genannt)

Wassertank Deckel
(※hiernach Deckel
genannt)

Dampfauslass

Wasserstandsanzei-
gung

Wassertank
Luftauslass

Ultraschall
Vibrationsplatte

Hauptkörper

Ablaufrichtung

Buchse

Luftreinlass

Lichtschalter

Dampfschalter

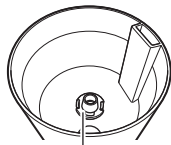
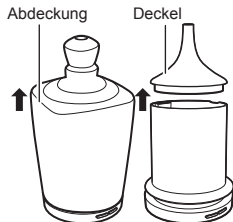
Verwendung

Vorbereitung

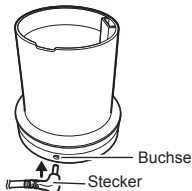
1. **Entfernen Sie die Abdeckung und den Deckel, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen.**
Das Puffermaterial zwischen Abdeckung und Hauptkörper entfernen.
2. **Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung der Ultraschall-Vibrationsplatte installiert ist.**
 - ※ Es kann kein Dampf entstehen, wenn die Abdeckung der Ultraschall-Vibrationsplatte nicht installiert ist.
 - ※ Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen Oberfläche.
3. **<<Verwendung des USB-Ports eines Computers>>**
Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den USB-Port eines Computers oder einer mobilen Batterie und dann in eine Buchse.
- ※ Abhängig von verschiedenen Computern entsteht möglicherweise kein normaler Dampf oder das Produkt funktioniert nicht.

Vorsicht

- **Nicht mit einem USB-Hub verwenden**
Ein USB-Hub kann keine stabile Stromversorgung gewährleisten, d.h. das Produkt arbeitet möglicherweise nicht normal.
- **Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche, fern vom angeschlossenen Computers.**
Der Computer könnte versagen, wenn er dem Dampf ausgesetzt wird.
- **Den USB-Kabel einstecken, bevor Sie Wasser hinzugeben.**
- **USB-Port mit 1,0 A Ausgang verwenden.**



Abdeckung der Ultraschall-Vibrationsplatte



4. Geben Sie 80 ml Leitungswasser in den Wassertank.

Die Füllmenge des Wassertanks ist 80 ml. Das Wasser darf die Mengenmarkierung nicht überschreiten.

Vorsicht

- Dampf kann nicht entstehen, wenn das Wasser diese Linie übersteigt.
- Lassen Sie Stecker und USB-Kabel nicht nass werden.

- ✱ Halten Sie das Produkt nicht schief, während Sie Wasser hinzufügen. Dies könnte zu Versagen führen, wenn Wasser über den Luftauslass in das Innere gelangt.
- ✱ Das Produkt muss ausgeschaltet werden, wenn Wasser hinzugefügt wird. Das Überlaufen von Wasser könnte zu Versagen führen.
- ✱ Geben Sie kein Wasser hinzu, wenn das Produkt in Betrieb ist. Heißer Dampf und Wasser könnte ausgestoßen werden.
- ✱ Entfernen Sie Abdeckung und Deckel, bevor Sie Wasser mit einem Behälter hinzugeben. Geben Sie kein Wasser direkt in den Dampfauslass hinzu, ohne den Deckel abzunehmen, und halten platzieren Sie den Wassertank auch nicht direkt unter den Wasserhahn. Das Überlaufen von Wasser könnte zu Versagen führen.
- ✱ Geben Sie kein kaltes Wasser hinzu, den das beeinträchtigt die Dampfbildung.

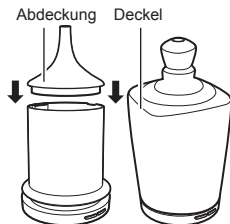
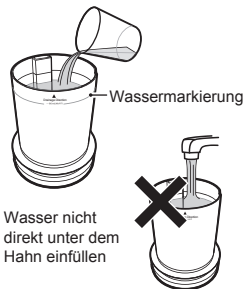
5. 2-3 Tropfen ätherisches Öl in den Wassertank füllen.

Vorsicht

- Ätherisches Öl darf erst hinzugegeben werden, wenn der Wassertank voll ist (80ml). Kein ätherisches Öl direkt auf die Ultraschall-Vibrationsplatte geben
- Nicht zu viel ätherisches Öl hinzugeben. Dies könnte zu Versagen führen.
- ✱ Ätherisches Öl wird getrennt verkauft. 100% natürliches ätherisches Öl vorbereiten.

6. Den Deckel und die Abdeckung wieder aufsetzen.

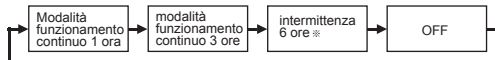
Stellen Sie sicher, dass es keine Lücken zwischen dem Hauptkörper und dem Deckel, bzw. zwischen der Abdeckung gibt. Sonst könnte es zu Leckage zwischen den Lücken kommen.



Betrieb

1. Mit dem Dampfschalter den Betriebsmodus wählen.

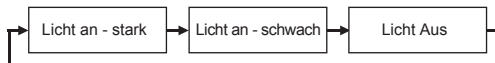
Drücken Sie den Dampfschalter, das Gerät anzuschalten. Der erste Modus ist der Pausenlos-1-Stunden-Modus. Durch Drücken des Dampfschalters können verschiedene Betriebsmodi gewählt werden.



- ※ Periodisch-6 Std-Modus: 30 Sekunden an/ 30 Sekunden aus - Wiederholung.
Automatische Abschaltung, wenn sich kein Wasser im Wassertank befindet.

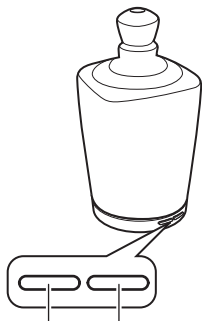
2. Mit dem Lichtschalter den Lichtmodus wählen.

Drücken Sie den Lichtschalter, um das Licht anzuschalten. Die verschiedenen Lichtmodi wechseln in dieser Reihenfolge.



- Wenn die Dampffunktion aktiviert ist, geht das Licht automatisch aus, wenn der Dampf stoppt.
- Das Produkt kann das Licht nur ohne Dampfgeneration einschalten.

3. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Dampfschalter und den Lichtschalter einige Male drücken.



Lichtschalter Dampfschalter

Den Wassertank leeren

Wenn Sie die Verwendung des Produktes beendet haben oder das ätherische Öl auswechseln möchten, schütten Sie das gesamte Wasser im Wassertank aus und reinigen Sie ihn.

1. Schalten Sie das Gerät aus.

Drücken Sie den Lichtschalter/Dampfschalter, um das Gerät auszuschalten.

2. Ziehen Sie den USB-Stecker heraus.

3. Entfernen Sie den Stecker.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser aus dem Tank ausläuft. Lassen Sie kein Wasser in den Luftauslass geraten, während Sie den Stecker entfernen.

4. Entfernen Sie den Deckel und die Abdeckung.

5. Gießen Sie das Wasser gemäß der Ablaufrichtung aus.

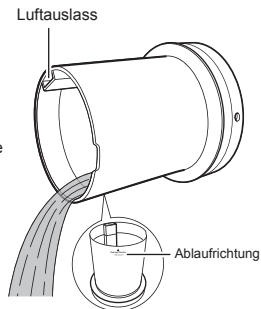
Gießen Sie das Wasser aus der dem Luftauslass gegenüberliegenden Seite aus. Siehe Bild rechts.

⚠ Vorsicht Lassen Sie kein Wasser in den Luftauslass gelangen.

6. Halten Sie die Reinigung.

Lesen Sie die Anleitung P.12 "Pflege".

7. Halten Sie das Produkt nach der Verwendung komplett trocken.



Vor dem Gebrauch

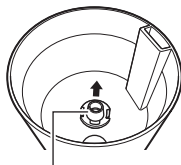
● Die nachfolgenden Anweisungen müssen befolgt werden

- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist. Bevor Sie es bewegen, schalten Sie es aus und lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Wassertank abtropfen. Folgen Sie der abtropfenden Richtung, um das Wasser auszulassen. Lassen Sie den Luftauslass beim Ablassen nicht nass werden. Halten Sie das Gerät und die Abdeckung beim Bewegen des Produktes gut fest, um zu verhindern, dass es herunter fällt.
- Lassen Sie kein ätherisches Öl mit anderen Teilen als dem Wassertank in Berührung kommen. Wenn sich ätherisches Öl auf dem Produkt befindet, wischen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch ab.
- Nachdem das Produkt automatisch gestoppt wurde, verwenden Sie es 30 Minuten lang nicht. Eine Überhitzung der Ultraschall-Vibrationsplatte kann zu einem Defekt führen.
- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn der Wassertank leer ist. Es kann zu Produktschäden, Ausfall oder Wasseraustritt führen.
- Gießen Sie nicht mehr Wasser als 80 ml in den Tank ein (max. Kapazität des Wassertanks). Dunst wird sonst nicht auf normale Weise erzeugt.
- Wenn der Wasserstand im Wassertank niedrig ist, stoppt das Produkt automatisch, auch wenn der Timer noch nicht abgelaufen ist.
- Die Dunstmenge kann je nach Betriebsumgebung, wie Wassertemperatur oder Wasserqualität, gering sein. Die Dunstmenge sollte sich nach wenigen Minuten stabilisieren.
- Es ist möglich, dass der Dunst aufgrund der Temperatur, Feuchtigkeit oder Luftströmung nicht leicht zu sehen ist, dies stellt jedoch keinen Ausfall dar.
- Im Deckel können sich Wassertropfen befinden. Öffnen Sie das Gerät an einem Ort, der nass werden darf und verwenden Sie ein Handtuch, um die Wassertropfen weg zu wischen.
- Da dieses Produkt ein Aroma-Zerstäuber ist, der das Ultraschall-Befeuchterprinzip anwendet, hat es nicht die Funktionen wie ein gewöhnlicher Luftbefeuchter.
- Boden, Wand oder Möbel können durch den Produktdunst nass werden, wenn die Raumfeuchtigkeit hoch ist. In diesem Fall ist das Gerät auszuschalten und zu stoppen.

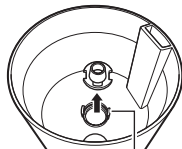
Über die Handhabung der Ultraschall-Vibrationsplatte

Art und Weise der Entnahme

Ziehen Sie die Ultraschall-Vibrationsplatte aus dem Gerätekörper heraus, um es herauszunehmen.



Abdeckung der
Ultraschall-Vibrationsplatte

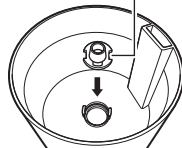


Haken

Mittelstück

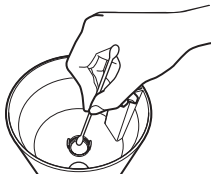
Art und Weise der Installation

Fügen Sie das Mittelstück der Abdeckung der Ultraschall-Vibrationsplatte mit dem Haken an der Ultraschall-Vibrationsplatte zusammen für die Installation.



Achten Sie auf Blasen auf der Ultraschall-Vibrationsplatte

Wenn sich auf der Ultraschall-Vibrationsplatte Blasen befinden, wird ggf. kein Dunst erzeugt werden. Wenn Blasen vorhanden sind, schalten Sie das Produkt aus und nehmen Sie die Ultraschall-Vibrationsplatte heraus. Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um die Blasen zu entfernen.



Über die Verwendung von ätherischem Öl

- Verwenden Sie nur ätherisches Öl, das zu 100% natürlich aus Pflanzen extrahiert wurde. Verwenden Sie kein synthetisches ätherisches Öl, das Verunreinigungen oder Ablagerungen enthält. Es kann zu Schäden am Produkt führen.
- Verwenden Sie 2 - 3 Tropfen ätherisches Öl in 80 ml Wasser. Die Verwendung von zu viel ätherischem Öl kann aufgrund der Ölablagerung auf der Ultraschall-Vibrationsplatte zu einem Ausfall führen. Füllen Sie auch kein ätherisches Öl in den Wassertank ein, wenn kein Wasser vorhanden ist. Ätherisches Öl kann sich an der Ultraschall-Vibrationsplatte ablagern und eine Störung verursachen.
- Nur der Wassertank und der Deckel sind aus ölbeständigem Material gefertigt. Andere Teile können bei Kontakt mit ätherischem Öl schmelzen.
- Da ätherisches Öl in den Wassertank ausfließen kann, reinigen Sie den Wassertank jeden Tag.

Weitere Punkte, die zu beachten sind

- Wenn Rauch oder Brandgeruch aus dem Produkt kommt, schalten Sie das Gerät sofort aus. Bringen Sie es für die Reparatur in den Laden in dem Sie es gekauft haben.
- Ziehen Sie den DC-Netzstecker aus, nach Verwendung des Geräts. Durch Darüber-Stolpern können sonst Verletzungen verursacht werden.
- Legen Sie das Produkt nicht auf ein weiches Kissen oder einen Teppich mit langen Fasern. Der Lufteinlass kann blockiert und ein Ausfall verursacht werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Gardinen. Der Dunstauslass kann blockiert werden.
- Füllen Sie nichts anderes als Leitungswasser und ätherisches Öl in den Wassertank. Ansonsten kann dies zu einem Ausfall führen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in einen Bereich mit hoher Temperatur oder in die Nähe einer Flamme. Es kann zu einem Ausfall oder einer Verformung führen.
- Gewicht, Dicke oder Farbunterschied der Abdeckung können individuell abweichen.
- Ziehen Sie die Abdeckung nicht über Tische. Sie kann die Tische beschädigen.

Pflege

Der Wassertank muss täglich gereinigt werden, um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern. Reinigen Sie das Produkt einmal täglich nach Gebrauch. Wenn das Produkt während längerer Zeit nicht verwendet wurde, reinigen Sie es vor der Verwendung.

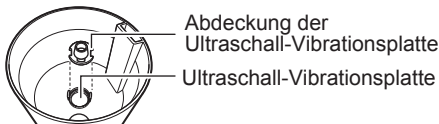
1. Schalten Sie das Produkt aus, entfernen Sie den Netzstecker aus dem Hauptgehäuse und entleeren Sie den Wassertank.

Vgl. Bild 8 "Wie man den Wassertank ablässt".

Achtung

- Der Wassertank muss entsprechend der Entleerungsrichtung abgelassen werden.
- Lassen Sie den Luftauslass nicht nass werden.

2. Wischen Sie den Wassertank vorsichtig mit einem Tuch ab, das mildes Reinigungsmittel enthält. Für die Reinigung des Wassertanks muss ein mildes Küchen-Reinigungsmittel verwendet werden. Es ist sehr gefährlich, wenn Salzsäure, saures oder enzymatisches Reinigungsmittel verwendet wird und im Inneren des Wassertanks verbleibt, da giftiges Gas erzeugt werden kann.
3. Reinigen Sie die Ultraschall-Vibrationsplatte mit einem Wattestäbchen, der mildes Reinigungsmittel enthält. Wenn sich Öl auf der Ultraschall-Vibrationsplatte befindet, funktioniert das Produkt möglicherweise nicht normal. Nehmen Sie die Ultraschall-Vibrationsplatte (Bild 10) heraus und reinigen Sie die Platte sorgfältig



4. Nach dem Waschen des Wassertanks das Wasser mit einem weichen Tuch vollständig aufwischen und den Wassertank vollständig trocknen.

Achtung

Lassen Sie den Luftauslass nicht nass werden, wenn Sie den Wassertank waschen.

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie die folgenden Konditionen, bevor Sie eine Reparatur einfordern.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Strom	Sind USB-Kabel richtig eingesteckt?	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Hauptgerät und dem konzentrischen Stecker. Ziehen Sie den DC-Netzstecker aus dem Hauptgerät und stecken Sie ihn wieder ein
	Verwenden Sie einen USB-Hub?	Bei Verwendung eines USB-Hubs darf kein Netzteil vorhanden sein. Verbinden Sie das Produkt mit einem USB-Port eines Computers (5V 1.0A).
	Ist Wasser im Wassertank vorhanden?	Füllen Sie Wasser in den Wassertank ein.
	Ist Öl auf der Ultraschall-Vibrationsplatte vorhanden?	Reinigen Sie die Ultraschall-Vibrationsplatte (siehe Bild 12).
Kein Dunst / Dunstmenge ist niedrig	Ist der Wassertank leer geworden?	- Füllen Sie Wasser in den Wassertank ein. - Wenn der Wasserstand im Wassertank niedrig ist, wird das Produkt automatisch stoppen, auch wenn der Timer noch nicht abgelaufen ist und der Dunst wird auch gleichzeitig gestoppt.
	Ist die Abdeckung der Ultraschall-Vibrationsplatte installiert?	Wenn die Ultraschall-Vibrationsplatte nicht richtig installiert ist, kann kein Dunst erzeugt werden.
	Ist zu viel Wasser im Wassertank enthalten?	Wenn mehr Wasser als bis zur Wasserstandsanzeige eingefüllt wird, kann nicht normal Dunst erzeugt werden. Wasser bis zur Wasserstandsanzeige einfüllen.
	Ist der Lufteinlass schmutzig?	Bei Schmutz im Lufteinlass kann kein Dunst erzeugt werden. Reinigen Sie den Lufteinlass regelmäßig.
	Verwenden Sie das Produkt auf einem Kissen oder einem Teppich mit langen Fasern?	Der Lufteinlass kann blockiert sein, Dunst würde nicht erzeugt und Fehler verursacht werden. Ändern Sie den Ort, an dem Sie das Gerät hinstellen.
	Verwenden Sie das Produkt in einem windigen Bereich?	Dunst kann nicht gesehen werden, wenn das Produkt in einen Bereich mit Luftstrom gestellt wird.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Dunst / Dunstmenge ist niedrig	Dunst kann aufgrund der äußeren Umstände wie Temperatur und Feuchtigkeit nicht gesehen werden.	• Wenn im Wassertank Dunst erzeugt wird und der Luftauslass normal läuft (Motorgeräusche sind zu hören), ist dies kein Fehler.
	Sind auf der Ultraschall- Vibrationsplatte Blasen zu sehen?	• Entfernen Sie die Blasen von der Ultraschall- Vibrationsplatte (siehe Bild 10).
	Befindet sich im Dunstauslass eine Schicht Wasser?	• Wenn der Dunstauslass nass wird, würde eine Schicht Wasser ihn blockieren, Dunst kann nicht erzeugt werden. Entfernen Sie die Wasserschicht.
Anderer Duft als des Aromaöls	Nutzen Sie anderes Wasser als Leitungswasser?	• Verwenden Sie kein anderes Wasser als Leitungswasser, da es leicht verdirbt und den Duft von Aromaöl beeinflussen kann. Den Wassertank ablassen und vor dem Gebrauch das Leitungswasser trocknen.
	Haben Sie den Wassertank bei der Reinigung gründlich gewaschen?	• Im Inneren des Wassertanks können Reinigungsmittel zurück bleiben. Lassen Sie den Wassertank ab und trocknen Sie das Leitungswasser vor dem Gebrauch.
Wasserleck	Sind die Abdeckung und der Deckel richtig installiert?	• Installieren Sie Abdeckung und Deckel erneut.

Technische Produktdaten

Produktname	Aroma Zerstäuber GLAZE (Aroma Diffuser GLAZE)
Artikelnummer	HWI0006
Aroma Erzeugungstyp	Dunst Typ
Maße	85(W) x 167(H) x 85(D) mm
Gewicht	Ca. 490g (ohne USB-Kabel)
Kapazität des Wassertanks	Ca. 80ml
Lichtmodus	Stark → Schwach
Betriebsmodus	Kontinuierlich 1Std. → Kontinuierlich 3Std. → Unterbrochen 6Std. (30Sek AN/ 30Sek AUS)
Stromversorgung	USB
Fester Stromverbrauch	5W
Empfohlene Betriebstemperatur	5°C ~ 40°C
Empfohlene Betriebsfeuchtigkeit	20% ~ 80%
Kabellänge	150 cm
Material	Hauptgerät: ABS • PP Keramikbezug: Keramik
Entsprechendes Aromaöl	100% reines ätherisches Öl (separat erhältlich)
Zubehör	USB Kabel, Bedienungsanleitung

※ Individuell können Maße und Gewicht abweichen.

※ Die Produktdaten und das Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, Oregon Scientific, dass der Ausrüstungs-Typ: Aroma Zerstäuber GLAZE (HWI0006) In Übereinstimmung mit 2014/30/EU ist. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.oregonscientific.com.



Informationen Für Die Benutzer



Gemäß den Europäischen Richtlinien 2011/65/EU und 2012/19/EU über die Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie die Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät besagt, dass es am Ende seiner Verwendungszeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss daher das Gerät nach Beendigung seiner Verwendungsdauer zu geeigneten Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bringen oder es dem Endverkäufer beim Kauf eines neuen Geräts von ähnlicher Art im Verhältnis eins zu eins übergeben.

Die angemessene Abfalltrennung und die darauf folgende Verbringung des aufgelassenen Geräts in den Recyclingkreislauf zur umweltverträglichen Verwertung und Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und sie begünstigen das Recycling von Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die rechtswidrige Entsorgung des Produktes veranlasst die Verwendung der geltenden Verwaltungsanktionen.



Difusor aromático

..... GLAZE



Manual de usuario

Gracias por adquirir un difusor de aromas GLAZE. Asegúrese de leer este manual detenidamente para el correcto uso de este producto.

Por favor, mantenga este manual para futuras referencias en caso de que surjan preguntas o diversas situaciones. Este manual puede ser usado como prueba de garantía junto con la tarjeta de garantía que el producto incluye.

Precauciones de seguridad

(Lea las siguientes precauciones con detenimiento)

- Por favor, siga las instrucciones a continuación (para el uso correcto del producto) Para prevenir daños al usuario, a terceras personas o a la propiedad, siga las siguientes indicaciones. Lea las precauciones detenidamente para asegurar el uso correcto del producto.



Advertencia

Indica precauciones por un uso inadecuado que podría causar "muerte y daños serios"



Precaución

Indica precauciones por un uso inadecuado que podría resultar en "daños ligeros o daños a la propiedad".

- Los siguientes símbolos distinguen los contenidos a tener en cuenta con el fin de evitarlos.



Indica "qué NO se debe hacer".



Indica "qué se debe hacer".



Advertencia



No toque la placa vibratoria ultrasónica mientras el producto se encuentre en funcionamiento. Podría causarle quemaduras.



Manténgalo fuera del alcance de los niños y tire las bolsas de plástico para evitar peligro de asfixia en los infantes.



No modifique, repare o reconstruya el producto. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. No utilice el producto de una manera que no esté descrita en este manual. Podría causar desperfectos o lesiones.



No pise, tire o golpee con fuerza el producto. Al dañar el producto, podría llegar a provocar un incendio o una descarga eléctrica. Detenga la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador de CA si percibe algún defecto. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica si continuase con su uso.



No manipule la parte del cuerpo del producto, el adaptador de CA, el enchufe de CC y el enchufe USB con las manos húmedas. Podría causar desperfectos, incendios o descargas eléctricas.



No permita que la parte del cuerpo o los accesorios se mojen. No utilice ni guarde el producto en un área alta y húmeda, como un baño, un vestuario o un invernadero. Podría provocar desperfectos, incendios o descargas eléctricas. Cuando se derrame agua, apague la corriente, desenchufe el adaptador de CA y deje de usar el producto. De no hacerlo, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Advertencia

-  Coloque el producto lejos del alcance y el uso del niño. En caso de caída accidental o a un uso inadecuado, se podrían dar lesiones intencionadas con facilidad.
-  No aspire intencionalmente el vapor que salga directamente del conducto de salida. Podría ser perjudicial para su salud. Este producto no es un respirador médico. No utilice este producto para un propósito más allá del que ha sido diseñado, en este caso como niebla aromática o difusor de aromas.
-  Utilice solo detergente de hogar para limpiar el cuerpo principal. Los detergentes corrosivos podrían causar gases tóxicos o desperfectos.
-  Desconecte el adaptador de CA o el enchufe USB (del puerto USB de la computadora) antes de limpiarlo para evitar descargas eléctricas o lesiones.



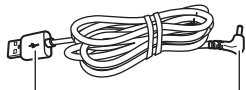
Precaución

-  No perfore ni inserte ningún metal afilado como una aguja o una clavija en la salida de difusión del producto, la entrada o salida de aire. Podría causarle descargas eléctricas o lesiones.
-  No bloquee la salida del difusor, la entrada ni la salida de aire. La perturbación de su funcionamiento normal podría influir negativamente en su funcionamiento, causar una sobrecarga o incluso desperfectos.
-  No toque la parte del cuerpo justo después de su uso. Tenga en cuenta la alta temperatura del tanque de agua y del difusor de niebla aromática.
-  No retire la cubierta de cerámica ni la tapa del tanque de agua mientras el producto esté aún en funcionamiento. El agua y el aceite esencial podrían derramarse, dañar las cosas circundantes y provocar desperfectos.
-  Cambie el tanque de agua con agua del grifo todos los días, y asegúrese de que el tanque de agua esté limpio. Podría causar manchas y desperfectos a largo plazo de no limpiarlo con regularidad. Por otra parte, el molde o las bacterias residuales pueden causar olores desagradables y dañinos para la salud. Tenga en cuenta las alergias causadas por el moho y las bacterias.
-  Utilice agua del grifo a temperatura ambiente. El moho o las bacterias podrían crecer con facilidad si se utilizase agua mineral, agua alcalina ionizada, agua de un pozo o agua filtrada.
-  Utilice un aceite esencial 100% natural extraído de alguna planta. No utilice fragancias sintéticas. Añada tan solo de 2 a 3 gotas de aceite esencial en 80 ml de agua, no se exceda demasiado, ya que podría causar desperfectos.
-  No coloque el producto cerca de ningún electrodoméstico como un ordenador, TV, piano, muebles pintados y superficies procesadas, en especial paredes. Tocar o derramar la neblina aromática o el agua podría causar desperfecto o daños a la propiedad.
-  No coloque nada sobre el producto ni lo sitúe en ningún lugar inestable. Puede caerse y causar lesiones.
-  Drene y mantenga el tanque de agua seco si hubiese riesgo de congelación. La placa de vibración ultrasónica podría dañarse si las estructuras internas se congelasen.
-  Retire el adaptador de CA de la toma de corriente cuando haya una tormenta eléctrica. Podría causar descargas eléctricas o desperfectos.

Nomenclatura dei componenti

Accessori

- Cavo USB



Pres a USB

Connettore
a spina CC



Copertura in ceramica
(※di seguito denominata
copertura)

Coperchio della vaschetta
dell'acqua (※di seguito
denominato coperchio)

Vaschetta dell'acqua

Pres a di uscita aria

Disco che produce
vibrazioni ad ultrasuoni

Corpo centrale

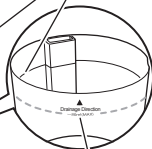


Tasto luce

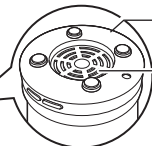
Tasto
nebulizzazione

Foro di nebulizzazione

Indicatore di
livello acqua



Direzione di
scarico
Spinotto CC



Entrada de aire

Cómo utilizarlo

Preparación

1. **Retire la cubierta y la tapa** Cuando lo use por primera vez Retire el material amortiguador entre la cubierta y la parte del cuerpo.
2. **Asegúrese de que la cubierta de la placa de vibración ultrasónica esté instalada.**

- ※ La niebla no se generaría si la cubierta ultrasónica de la placa de la vibración no se hubiese instalado.
- ※ Coloque el producto sobre una superficie estable.

3. <<Uso en el puerto USB de un ordenador>>

Inserte el cable USB suministrado en el puerto USB de un ordenador o de una batería móvil y conéctelo a la toma DC en una superficie estable.

- ※ La niebla podría no generarse con normalidad, o no recibir energía dependiendo del modelo de ordenador. Utilice el adaptador de CA en ese caso.

⚠ Precaución

• No conecte con un concentrador USB

El concentrador USB no puede asegurar ser una fuente de alimentación estable, y es posible que el producto no funcione normalmente.

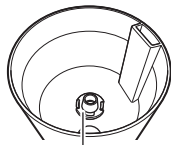
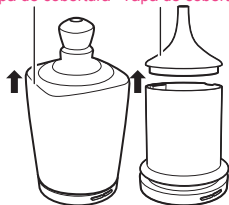
• Coloque el producto sobre una superficie estable que no esté cerca del ordenador en el que esté conectado.

De no hacerlo, podría producir desperfectos en el ordenador debido a la exposición de la neblina aromática.

• Conecte el cable USB antes de agregar agua.

• Utilice un puerto USB con salida de 1.0A.

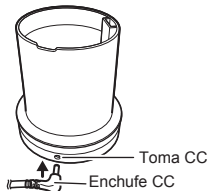
Tapa de cobertura Tapa de cobertura



Cubierta de vibración ultrasónica



Presa USB



4. Vierta 80ml de agua del grifo en el tanque de agua.

El volumen del tanque de agua es de 80ml, no agregue el agua más allá del nivel recomendado.

Precaución

- No se podrá generar neblina si el nivel del agua rebasa la línea de nivel recomendada.
- No permita que el enchufe de CC ni y el cable USB se mojen.
- ✘ No incline el producto mientras agregue agua. Podría provocar desperfectos si el agua entrase en la parte interna a través de la salida de aire.
- ✘ El producto deberá estar apagado cuando agregue el agua. Si derramase agua podría causar desperfectos.
- ✘ No agregue agua cuando el producto esté funcionando. El vapor y el agua a alta temperatura podría salpicarle.
- ✘ Retire la cubierta y la tapa antes de agregar agua con un recipiente. No añada agua directamente en la salida del difusor de neblina sin sacar primero la tapa o colocar el tanque de agua directamente debajo del grifo. Si se derramase agua podría causarse desperfectos.
- ✘ No añada agua fría ya que esto afectaría a la generación de neblina.

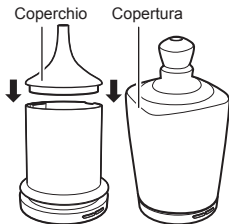
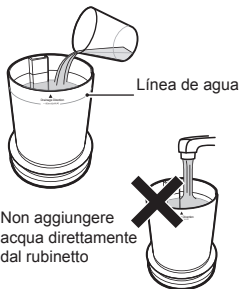
5. Añada de 2 a 3 gotas de aceite esencial en el tanque de agua.

Precaución

- Se debe agregar aceite esencial cuando el tanque de agua esté lleno (80 ml). No agregue aceite esencial directamente sobre la placa de vibración ultrasónica.
- No añada demasiado aceite. Esto podría causar desperfectos.
- ✘ El aceite esencial se vende por separado. Utilice siempre un esencial natural 100% extraído de plantas.

6. Devuelva la tapa a sus lugares correspondientes.

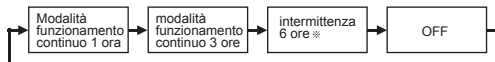
Asegúrese de que no haya ninguna separación entre la parte del cuerpo y la tapa, ni entre la parte del cuerpo y la cubierta. Ya que podría haber fugas entre las aberturas.



Funcionamiento

1. Presione el interruptor de niebla para elegir el modo de operación.

Presione el interruptor de niebla para encenderlo, el primer modo sería para un funcionamiento continuo de 1 hora. Podrá acceder a los diferentes modos de funcionamiento pulsando el interruptor de niebla.

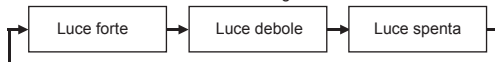


※ Modo intermitente de 6 horas: 30 segundos encendido / 30 segundos de repetición.

Se apagará automáticamente cuando no haya agua en el tanque.

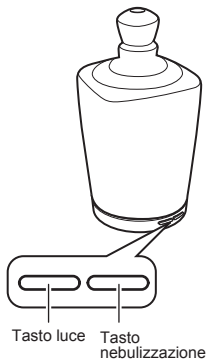
2. Presione el interruptor de luz para elegir el modo de luz.

Presione el interruptor de luz para encender la luz. Los diferentes modos de luz se cambiarían de la siguiente manera.



- Cuando se utilice la función de niebla, la luz se apagará si la niebla se detuviese automáticamente.
- El producto sólo puede encender la luz cuando no se esté generando neblina.

3. Apague el producto presionando el interruptor de niebla y el interruptor de luz unas cuantas veces.



Cómo drenar el tanque de agua

Cuando termine de usar el producto o prefiera cambiar el aceite esencial, vacíe toda el agua del tanque para limpiarlo.

1. Desconéctelo de la fuente de alimentación.

Presione el interruptor de la luz / interruptor de la niebla para apagarlo.

2. Desenchufe el adaptador de CA o el enchufe USB.

3. Retire el enchufe de CC.

Tenga cuidado de no derramar el agua del tanque. No permita que entre agua en la salida de aire mientras retira el enchufe de CC.

4. Retire la tapa y la cobertura.

5. Vierta el agua de acuerdo con la siguiente dirección de drenaje.

Vierta el agua en el lado opuesto de la salida de aire, consulte con la imagen de la derecha.

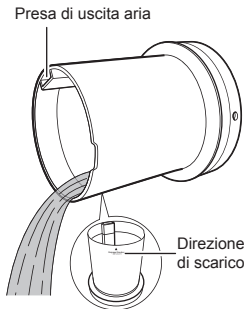


Precaución No permita que entre agua en la salida de aire.

6. Manténgala limpia.

Lea las P.12 de las instrucciones: "Cuidado".

7. Mantenga el producto completamente seco después de usarlo.



Antes de usar

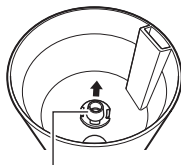
● Debe seguir las siguientes instrucciones:

- No mueva el producto cuando este en funcionamiento. Antes de moverlo, apague y drene todo el agua del tanque de agua. Siga la dirección de drenaje para verter el agua. No permita que la salida de aire se moje al drenar. Al mover el producto, tenga cuidado de sujetar la parte del cuerpo y la cubierta para evitar que se caiga.
- No permita que el aceite esencial entre en contacto con piezas distintas del depósito de agua. Si el aceite esencial está fijado, límpielo con un paño húmedo inmediatamente.
- Después de que el producto se detiene automáticamente, no lo use durante 30 minutos. El sobrecalentamiento de la placa de vibración ultrasónica puede causar fallas.
- No encienda el producto si el tanque de agua está vacío. Puede causar daños al producto, fallas o fugas de agua.
- No vierta agua sobre 80ml (capacidad máxima del tanque de agua). El vapor no se puede generar normalmente.
- Si el nivel del agua en el tanque de agua es bajo, el producto se detendrá automáticamente hasta que el temporizador no esté terminado.
- El volumen de vapor puede ser bajo dependiendo del ambiente de operación, como la temperatura del agua o la calidad del agua. El volumen de vapor se estabilizaría después de unos pocos minutos.
- Es posible que el vapor no se vea fácilmente debido a la temperatura, la humedad o el flujo de aire, pero no es un fallo.
- Puede haber gotas de agua dentro de la tapa. Abralo en un lugar que se puede humedecer y usar una toalla para limpiar las gotas de agua.
- Como este producto es un Difusor de Aroma que aplica el principio del humidificador ultrasónico, no tiene funciones como un humidificador ordinario.
- El piso, la pared o los muebles pueden mojarse debido a la niebla del producto si la humedad de la habitación es alta. En este caso, apague y deje de usar el producto.

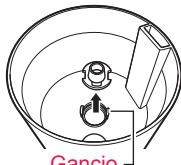
Acerca del manejo de la cubierta de Placa de vibración ultrasónica

Forma de sacar

Tire de la cubierta de la placa de vibración ultrasónica de la parte del cuerpo para sacarlo.



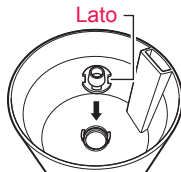
Coperchio del discodisco
vibrante a ultrasuoni



Gancio

Modo de instalación

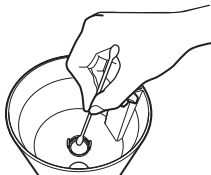
Haga coincidir la cintura de la cubierta de la placa de vibración ultrasónica con el gancho en la placa de vibración ultrasónica para instalar.



Lato

Esté enterado de las burbujas adheridas en la placa ultrasónica de la vibración

El vapor no se puede generar si hay burbujas adheridas en la placa de vibración ultrasónica. Si hay burbujas, apague el producto y saque la cubierta de la placa de vibración ultrasónica. Utilice un bastoncillo de algodón para limpiar las burbujas.



Acerca del uso del aceite esencial

- Utilice aceite esencial que es 100% extraído naturalmente de la planta en este producto. No use aceite esencial sintético que contenga impureza, sólido. Puede causar daños al producto.
- Use 2~3 gotas de aceite esencial en 80ml de agua. El uso de demasiado aceite esencial puede causar fallas debido a la fijación de aceite en la placa de vibración ultrasónica. Además, no agregue aceite esencial en el tanque de agua cuando no hay agua. El aceite esencial puede unirse a la placa de vibración ultrasónica y el mal funcionamiento del maletín.
- Sólo el depósito de agua y la tapa están hechos de material de tolerancia al aceite. Otras partes pueden fundirse si hay contacto con el aceite esencial.
- El aceite esencial puede salir dentro del tanque de agua, limpiar el tanque de agua todos los días.

Otros puntos a tener en cuenta

- Si hay humo u olor quemado del producto, apáguelo inmediatamente y desenchufe el adaptador de CA. Tráigalo a la tienda donde lo compró para reparación.
- Desenchufe el adaptador de CA y el enchufe de CC después de usar el producto. Las lesiones pueden ser causadas por tropiezos.
- No coloque el producto sobre un cojín blando o una alfombra con largo pelaje. La entrada de aire puede estar bloqueada y causar un fallo.
- No coloque el producto cerca de la cortina. La salida del vapor puede estar bloqueada.
- No agregue nada que no sea agua del grifo y aceite esencial en el tanque de agua. Puede causar un fallo.
- No coloque el producto en una zona de alta temperatura o cerca de una llama. Puede causar fallas o deformaciones.
- Puede haber peso individual, espesor o diferencia de color de la cubierta.
- No arrastre la tapa sobre las mesas. Puede dañar las tablas.

Cuidado

El depósito de agua se debe limpiar todos los días para prolongar la vida del producto. Limpie el producto una vez al día después de usarlo. Probablemente, si el producto no se ha utilizado durante un largo período de tiempo, límpiolo antes de usarlo.

1. Apague el producto, retire el enchufe de CC del cuerpo principal y drene el tanque de agua.

Refiérase a P.8 "Cómo drenar el tanque de agua".

⚠ Precaución

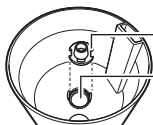
- El tanque de agua debe ser drenado de acuerdo con la Dirección de Drenaje.
- No permita que la salida de aire se moje.

2. Limpie suavemente el depósito de agua con un paño que contenga detergente suave.

El detergente suave en la cocina se debe utilizar para limpiar el tanque de agua. Es muy peligroso si se usa detergente ácido clorhídrico, ácido o enzimático y se deja en el interior del tanque de agua ya que se pueden generar gases tóxicos.

3. Limpie la placa de vibración ultrasónica con un hisopo de algodón que contenga detergente suave.

Si hay aceite en la placa de vibración ultrasónica, es posible que el producto no funcione normalmente. Saque la cubierta de la placa de Vibración Ultrasónica (P.10) y limpie la placa cuidadosamente.



Coperchio del disco vibrante a ultrasuoni

Disco vibrante a ultrasuoni

4. Después de lavar el tanque de agua, limpiar el agua que haya dentro con un paño suave y secar el tanque de agua completamente.

⚠ Precaución

- No permita que la salida de aire se moje al lavar el tanque de agua.

Solución de problemas

Confirme lo siguiente antes de (pedir por) la reparación.

Síntoma	Causa posible	Solución
Ninguna energía	¿El adaptador de CA o el cable USB están conectados correctamente?	• Confirme la conexión del cuerpo principal y del enchufe concéntrico. Desconecte el enchufe de CC del cuerpo principal y vuelva a enchufarlo.
	¿Está utilizando un concentrador USB?	• Es posible que no haya fuente de alimentación si utiliza un concentrador USB. Conecte el producto a un puerto USB de una computadora (5V 1.0A).
	¿Hay agua en el tanque de agua?	• Agregue agua al tanque de agua.
	¿Hay algún aceite adherido en la placa de vibración ultrasónica?	• Limpie la placa de vibración ultrasónica (consulte la P.12).
Sin vapor/El volumen de vapor es bajo	¿Se vacía el tanque de agua?	• Agregue agua al tanque de agua. • Si el nivel del agua en el tanque de agua es bajo, el producto se detendrá automáticamente hasta que el temporizador no esté terminado y el vapor también se detendrá al mismo tiempo.
	¿Está instalada la cubierta de la placa de vibración ultrasónica?	• Si la cubierta de la placa de vibración ultrasónica no está instalada correctamente, no se puede generar vapor.
	¿Hay demasiada agua en el tanque de agua?	• Si se agrega agua sobre el indicador de nivel de agua, el vapor puede no generarse normalmente. Agregue agua de acuerdo con el indicador de nivel de agua.
	¿Está sucia la entrada de aire?	• Si hay suciedad en la entrada de aire, no se generará vapor. Limpie la entrada de aire regularmente.
	¿Está usando el producto en un cojín o en una alfombra de pelaje largo?	• Si la entrada de aire está bloqueada, el vapor no se generará y causará falla. Cambiar de lugar para poner el producto.
	¿Está utilizando el producto en una zona ventosa?	• No se puede ver el vapor si se coloca el producto en un área con flujo de aire.

Síntoma	Causa posible	Solución
Sin vapor/El volumen de vapor es bajo	El vapor puede no haber sido visto debido al ambiente como temperatura y humedad.	• Si el vapor se genera dentro del tanque de agua y la salida de aire funciona normalmente (los sonidos del motor pueden ser oídos), no es un fallo.
	¿Hay alguna burbuja adherida en la placa de vibración ultrasónica?	• Limpie las burbujas de la placa de vibración ultrasónica (consulte la P.10).
	¿Hay una capa de agua en la salida del vapor?	• Si la entrada del vapor se moja, una capa de agua podría bloquearlo, no se generará vapor. Limpie la capa.
Hay olor que no sea el aceite de aroma	¿Está utilizando agua distinta del agua del grifo?	• No use agua que no sea agua del grifo ya que se pudre fácilmente y puede afectar el olor del aceite aromático. Drenar el tanque de agua y limpiarlo antes de usar agua del grifo.
	Cuando limpia el tanque de agua, ¿lo lava bien?	• Puede haber detergente dentro del tanque de agua. Drenar el tanque de agua y limpiarlo antes de usar agua del grifo.
Fuga de agua	¿La cubierta y la tapa están instaladas correctamente?	• Reinstalar la cubierta y la tapa.

Especificaciones del producto

Nombre del producto	Difusor Aroma GLAZE
Número de artículo	HWI0006
Tipo de Generación de Aroma	Tipo de vapor
Dimensión	85 (Al) x 167 (H) x 85 (D) mm
Peso	Aprox. 490g (el cable del USB, adaptador de la CA no se incluye)
Capacidad del tanque de agua	Aprox. 80 ml
Modo de luz	Fuerte → Débil
Modo de operación	Continuo 1hr → Continuo 3hrs → Intermitente 6hrs (30 seg ON / 30 seg OFF)
Fuente de alimentación	USB
Consumo de energía fija	5W
Temperatura de funcionamiento recomendada	5°C ~ 40°C
Humedad de funcionamiento recomendada	20% ~ 80%
Longitud del cable	150 cm
Material	Cuerpo principal: ABS · PP Cerámica Cubierta: Cerámica
Aceite de Aroma correspondiente	100% aceite esencial puro (se vende por separado)
Accesorios	Cable del USB, manual del usuario (garantía incluida)

※ Hay diferencia individual de dimensión y peso.

※ La especificación del producto y el diseño pueden cambiar sin previo aviso.

EU - Declaración de Conformidad

Por la presente el fabricante, Oregon Scientific, declara que el tipo de radio equipment: Difusor aromático GLAZE (HWI0002) está en el cumplimiento de la Directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet Siguiendo: www.oregonscientific.com.



Información a los Usuarios



Según las Directrices Europeas 2011/65/EU y 2012/19/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, además del desecho de los residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



Diffusore d'aroma GLAZE



Manuale d'uso

Grazie per aver acquistato il diffusore d'aroma GLAZE. Assicuratevi di leggere attentamente il presente manuale per utilizzare il prodotto correttamente.

Precauzioni di sicurezza

(Si prega di leggere attentamente le seguenti precauzioni)

- Si prega di seguire le istruzioni di cui sotto (per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto). Al fine di prevenire danni all'utilizzatore o ad altre persone o oggetti, è necessario attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni. Si prega di leggere attentamente le precauzioni per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto.



Pericolo

Indica precauzioni per le quali un uso improprio
"potrebbe causare morte o ferite gravi"



Attenzione

Indica precauzioni per le quali un uso improprio
"potrebbe causare ferite lievi o danni ad oggetti".

- I seguenti simboli indicano contenuti che devono essere evitati o seguiti.



Indica "Divieto - qualcosa che NON deve essere fatto".



Indica "Obbligo - qualcosa che deve essere fatto".



Pericolo



Non toccare il disco che produce vibrazioni ultrasoniche mentre il prodotto è in funzione. Ciò potrebbe causare bruciature.



Tenere fuori dalla portata dei bambini o gettare i sacchetti di plastica dell'imballaggio per evitarne il soffocamento.



Non modificare, riparare o ricostruire il prodotto. Ciò potrebbe causare fuoco o scosse elettriche, nonché invalidare la garanzia. Non utilizzare il prodotto in maniera diversa da quella descritta nel presente manuale. Ciò potrebbe causare danni o ferite.



Non salire sopra il prodotto, non farlo cadere e non sbatterlo violentemente. Danni al prodotto possono causare fuoco o scosse elettriche. In caso di danni al prodotto, spegnere l'alimentazione elettrica. Il protrarsi dell'utilizzo potrebbe causare fuoco e scosse elettriche.



Non maneggiare il corpo centrale del prodotto, il connettore e la presa USB con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare guasti, fuoco o scosse elettriche.



Evitare che il corpo centrale del prodotto o i suoi accessori si bagnino. Non utilizzare né conservare il prodotto in zone ad elevata umidità come ad esempio bagni, spogliatoi e serre. Ciò potrebbe causare guasti, fuoco o scosse elettriche. In caso l'acqua fuoriesca, spegnere l'alimentazione, interrompere l'uso del prodotto. Il protrarsi dell'utilizzo potrebbe causare fuoco e scosse elettriche.



Pericolo

-  Collocare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La rottura del corpo centrale o l'utilizzo scorretto del prodotto potrebbero provocare ferite accidentali.
-  Non respirare intenzionalmente sul vapore che fuoriesce dall'apposito foro di nebulizzazione. Ciò potrebbe essere dannoso per la salute. Questo prodotto non è un presidio medico. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli di diffusione e nebulizzazione di aromi.
-  Non utilizzare prodotti detergenti diversi da quelli da cucina per pulire il corpo principale. Eventuali tracce di detergenti lasciate nella vaschetta dell'acqua potrebbero risultare gas tossici o causare malfunzionamenti.
-  Al fine di evitare scosse elettriche o ferite, scollegare la presa USB (dalla porta USB del computer) prima della pulizia.



Attenzione

-  Non tagliare né tentare di inserire oggetti appuntiti e/o metallici come aghi o perni all'interno del prodotto o del foro di nebulizzazione e nella presa di ingresso e di uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare ferite o scosse elettriche.
-  Non bloccare il foro di nebulizzazione e le prese di ingresso e uscita dell'aria. Disturbi al normale funzionamento del prodotto potrebbero causare malfunzionamenti, surriscaldamento o guasti.
-  Non toccare il corpo centrale del prodotto subito dopo l'utilizzo. Fare attenzione alle elevate temperature del vapore o dell'acqua all'interno della vaschetta.
-  Non rimuovere la copertura in ceramica o il coperchio della vaschetta dell'acqua mentre il prodotto è in funzione. Acqua ed oli essenziali potrebbero fuoriuscire, danneggiare gli oggetti circostanti e causare guasti.
-  Cambiare l'acqua nella vaschetta quotidianamente ed assicurarsi che la vaschetta sia pulita. Se la vaschetta non viene pulita correttamente potrebbero formarsi macchie di acqua o incrostazioni minerali che causano un malfunzionamento del prodotto. Inoltre, muffe e batteri potrebbero causare cattivi odori ed essere dannosi per la salute. Fare attenzione alle allergie causate da muffe e batteri.
-  Utilizzare acqua del rubinetto a temperatura ambiente. Muffe e batteri crescono facilmente se viene utilizzata acqua minerale, acqua alcalino-iodata, acqua di sorgente o acqua filtrata.
-  Utilizzare oli essenziali estratti al 100% in modo naturale dalle piante. Non usare fragranze sintetiche. Aggiungere 2-3 gocce di olio essenziale a 80 ml di acqua; non aggiungerne troppo perché ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
-  Non collocare il prodotto vicino ad apparecchiature elettriche quali computer, TV, pianole, mobili tinteggiati e pareti con superfici speciali. Il contatto dell'acqua o del vapore con gli oggetti potrebbe danneggiarli.
-  Non mettere nulla sopra il prodotto e non collocare il prodotto in posizione instabile. Potrebbe cadere e causare danni.
-  Svuotare e asciugare la vaschetta dell'acqua se c'è la possibilità che questa congeli. Se la struttura interna si congelasse il disco che produce vibrazioni ultrasoniche potrebbe danneggiarsi.

Nomenclatura dei componenti

Accessori

• Cavo USB



Presa USB

Connettore
a spina CC



Copertura in ceramica
(※di seguito denominata
copertura)

Coperchio della vaschetta
dell'acqua (※di seguito
denominato coperchio)

Vaschetta dell'acqua

Presa di uscita aria

Disco che produce
vibrazioni ad ultrasuoni

Corpo centrale



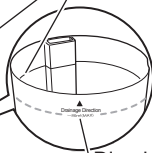
Tasto luce

Tasto
nebulizzazione

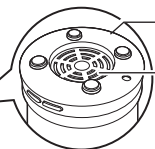
4

Foro di nebulizzazione

Indicatore di
livello acqua



Direzione di
scarico
Spinotto CC



Presa di
ingresso aria

Modo d'uso

Preparazione

1. **Rimuovere copertura e coperchio quando si utilizza il prodotto per la prima volta.**

Rimuovere il materiale anti-urto collocato tra la copertura e il corpo centrale.

2. **Assicurarsi che il coperchio della piastrina che produce vibrazioni ad ultrasoni sia installato.**

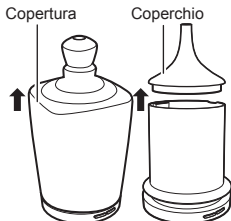
※ Se il coperchio della piastrina non è stato montato non si genererà alcun vapore.

※ Collocare il prodotto su di una superficie stabile.

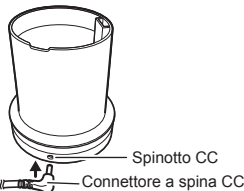
3. **<<Utilizzo tramite porta USB del computer>>**

Inserire il cavo USB in dotazione nella porta USB del computer o della batteria portatile e connetterlo allo spinotto CC appoggiandosi su di una superficie stabile.

※ A seconda del computer in uso il vapore potrebbe non generarsi normalmente oppure il prodotto potrebbe non ricevere alimentazione.



Coperchio della piastrina
che produce vibrazioni
ad ultrasoni



Attenzione

- **Non collegare ad un hub USB**

L'USB non è in grado di assicurare un'alimentazione di potenza sufficiente e il prodotto potrebbe non funzionare normalmente.

- **Collocare il prodotto su di una superficie stabile lontana dal computer a cui è collegato.**

Il vapore potrebbe danneggiare il computer.

- **Scollegare il cavo USB prima di aggiungere acqua.**

- **Utilizzare porte USB con un output di 1.0 A.**

4. Versare 80 ml di acqua del rubinetto nella vaschetta dell'acqua.

La capacità della vaschetta dell'acqua è di 80 ml, non aggiungere acqua oltre il livello indicato.

Attenzione

- Il vapore non si genera se l'acqua supera la linea di livello.
- Evitare che la presa e il cavo USB si bagnino.
- ※ Non inclinare il prodotto mentre si aggiunge acqua. Se l'acqua penetrasse nelle parti interne attraverso le prese dell'aria potrebbe causare guasti.
- ※ Il prodotto deve essere spento quando si aggiunge acqua. Versamenti di acqua potrebbero causare guasti.
- ※ Non aggiungere acqua quando il prodotto è in funzione. Vapore e acqua ad elevate temperature potrebbero fuoriuscire dal prodotto.
- ※ Rimuovere la copertura e il coperchio prima di aggiungere acqua con un contenitore. Non aggiungere acqua direttamente nel foro di nebulizzazione senza aver rimosso il coperchio né mettere la vaschetta dell'acqua direttamente sotto il rubinetto. Spruzzi di acqua possono causare guasti.
- ※ Non aggiungere acqua fredda poiché potrebbe influenzare il generarsi del vapore.

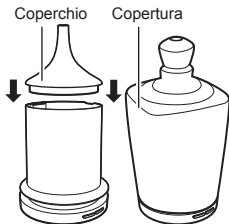
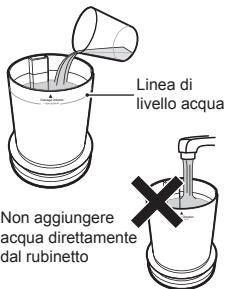
5. Aggiungere 2-3 gocce di olio essenziale nella vaschetta dell'acqua.

Attenzione

- L'olio essenziale deve essere aggiunto quando la vaschetta dell'acqua è piena (80 ml). Non versare l'olio direttamente sulla piastrina che produce vibrazioni ad ultrasuoni.
- Non aggiungere troppo olio essenziale. Ciò potrebbe causare guasti.
- ※ L'olio essenziale è venduto separatamente. Usare dell'olio essenziale estratto al 100% in modo naturale.

6. Rimettere a posto copertura e coperchio.

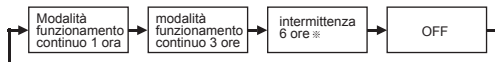
Assicurarsi che non ci siano spazi tra il corpo principale e il coperchio e tra il corpo principale e la copertura. Negli spazi si potrebbero creare perdite.



Funzionamento

1. Premere il tasto nebulizzatore per scegliere la modalità di funziona mento.

Premere il tasto nebulizzatore per accendere il prodotto, la prima modalità è continua per 1 ora. Diverse modalità di funzionamento possono essere scelte premendo più volte il tasto nebulizzatore come mostrato di seguito.

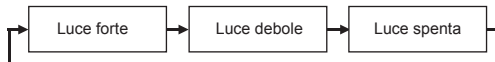


※ modalità ad intermittenza per 6 ore: alternanza di 30 secondi ON e 30 secondi OFF.

Si spegne automaticamente quando non c'è più acqua nella vaschetta.

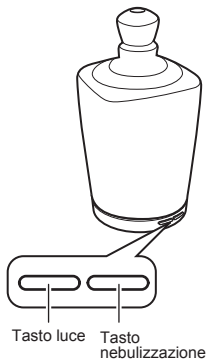
2. Premere il tasto luce per la scelta della modalità luce.

Premere il tasto luce per accendere la luce. Diverse modalità di luce si possono scegliere in base alla seguente rotazione.



- Quando funziona la nebulizzazione, la luce si spegnerà automaticamente allo spegnersi della nebulizzazione.
- Il prodotto può funzionare con la luce anche quando non nebulizza.

3. Per spegnere il prodotto premere più volte il tasto nebulizzatore e il tasto luce.



Come svuotare la vaschetta dell'acqua

Quando si finisce di utilizzare il prodotto o si sceglie di cambiare olio essenziale, svuotare tutta l'acqua contenuta nella vaschetta e pulirla.

1. Spegner il prodotto.

Premere il tasto nebulizzatore/tasto luce per spegnere.

2. Scollegare il cavo USB.

3. Rimuovere la presa.

Attenzione a non far uscire acqua dalla vaschetta. Evitare che l'acqua entri nella presa di uscita dell'aria mentre si rimuove la presa.

4. Rimuovere copertura e coperchio.

5. Svuotare l'acqua seguendo le indicazioni di cui sotto.

Versarla dal lato opposto a quello della presa di uscita dell'aria; si veda la figura di destra.

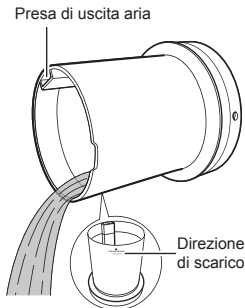


Attenzione Evitare che entri acqua nella presa d'aria.

6. Mantenere pulito.

Si prega di leggere le istruzioni P.12 "Cura".

7. Mantenere il prodotto completamente asciutto dopo averlo utilizzato.



Prima dell'uso

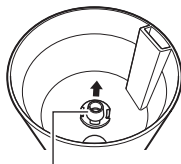
● Seguire le istruzioni di seguito riportate:

- Non spostare il prodotto quando è in funzione. Prima di spostarlo, spegnerlo e svuotarlo di tutta l'acqua dal serbatoio. Seguire le istruzioni di scarico per versare fuori l'acqua. Non lasciare che lo scarico dell'acqua si bagni quando lo si scarica. Quando si sposta il prodotto, fare attenzione a tenere il corpo e la copertura per evitare che cadano.
- Non permettere all'olio essenziale di venire a contatto con altre parti, diverse dal serbatoio. Se qualche parte viene a contatto con l'olio essenziale, rimuoverlo subito con un panno.
- Dopo che il prodotto si ferma automaticamente, non usarlo per 30 min. Il surriscaldamento della piastrina a ultrasuoni può causare un guasto.
- Non accendere il prodotto se il serbatoio è vuoto. Potrebbe danneggiare il prodotto, un guasto o perdita d'acqua.
- Non versare più di 80 ml d'acqua (max. Capacità del serbatoio). Il vapore potrebbe non essere generato normalmente.
- Se il livello d'acqua nel serbatoio è basso, il prodotto si fermerà automaticamente anche se il timer non ha finito.
- Il volume del vapore potrebbe essere basso a seconda delle condizioni d'uso, come la temperatura dell'acqua o la sua qualità. Il volume del vapore si stabilizzerà dopo qualche minuto.
- È possibile che il vapore non possa essere visto facilmente per la temperatura, umidità o flusso d'aria, ma non è un malfunzionamento.
- Ci potrebbero essere gocce d'acqua sul coperchio. Aprire in un posto asciutto e usare un panno per asciugare le gocce d'acqua.
- Poiché questo prodotto è un diffusore di aroma che usa il principio di nebulizzazione a ultrasuoni, non ha le funzioni di un normale umidificatore.
- Pavimento, muro o mobili potrebbero bagnarsi a causa del vapore del prodotto se l'umidità generata è alta. In questo caso, spegnere il prodotto e smettere di usarlo.

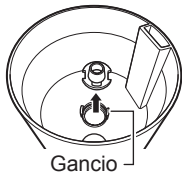
Riguardo l'utilizzo del coperchio piastrina a ultrasuoni

Come toglierlo

Tirare su il coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni dal corpo per toglierlo.



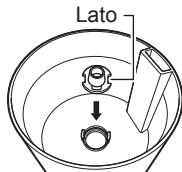
Coperchio piastrina vibrante a ultrasuoni



Gancio

Come installarlo

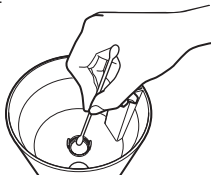
Far coincidere il lato del coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni con il Gancio sulla piastrina vibrante a ultrasuoni per installarlo.



Lato

Prestare attenzione alle bolle che potrebbero essere attaccate alla piastrina vibrante a ultrasuoni

Il vapore potrebbe non essere generato se ci sono bolle attaccate alla piastrina vibrante a ultrasuoni. Se ci fossero bolle, spegnere il prodotto e staccare il coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni. Usare un tampone di cotone per pulirlo dalle bolle.



Riguardo l'uso dell'olio essenziale

- Usare olii che siano 100% estratti naturalmente da piante per questo prodotto. Non usare olii essenziali sintetici o che contengano impurità, solidi. Potrebbero essere dannosi per il prodotto.
- Usare 2-3 gocce di olio essenziale in 80 ml d'acqua. Usare troppo olio essenziale potrebbe causare danni perchè l'olio si attaccherebbe alla piastrina vibrante a ultrasuoni. Inoltre, non aggiungere olio essenziale nel serbatoio quando non c'è acqua. L'olio essenziale potrebbe attaccarsi alla piastrina vibrante a ultrasuoni e causare malfunzionamento.
- Solo il serbatoio e il coperchio sono fatti di materiale tollerante all'olio. Altre parti potrebbero sciogliersi se a contatto con l'olio essenziale.
- L'olio essenziale potrebbe rimanere nel serbatoio, pulire il serbatoio ogni giorno.

Altri punti su cui fare attenzione

- Se ci fosse odore di fumo o bruciato dal prodotto, spegnerlo immediatamente .
- Staccarlo dalla presa di corrente dopo aver usato il prodotto. Ci si potrebbe far male se ci si inciampasse.
- Non posizionare il prodotto su cuscini morbidi o tappeti con pelo lungo. L'entrata dell'aria sarebbe ostruita e causerebbe guasti.
- Non posizionare il prodotto vicino a tende, l'uscita di vapore potrebbe essere bloccata.
- Inoltre, non aggiungere altro se non acqua del rubinetto e olio essenziale nel serbatoio, potrebbero essere dannosi.
- Non posizionare il prodotto in posti ad alta temperatura o vicino a tende. Potrebbero causare danni o deformazioni al prodotto.
- Potrebbero esserci differenze nel peso individuale, spessore o colore del coperchio.
- Non trascinare il coperchio sul tavolo potrebbe danneggiare il tavolo.

Cura

Il serbatoio deve essere pulito ogni giorno per estendere la sua durata. Pulire il prodotto una volta al giorno dopo averlo usato. Allo stesso modo, se il prodotto non è stato usato per un lungo periodo di tempo, pulirlo prima di usarlo.

1. Spegnerlo il prodotto, rimuovere la presa di corrente dal corpo e svuotare il serbatoio.

Riferirsi a P.8 "Come svuotare il serbatoio".

⚠ Attenzione

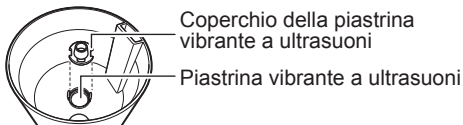
- Il serbatoio deve essere svuotato secondo la direzione di scarico.
- Non permettere allo sbocco d'aria di bagnarsi.

2. Pulire il serbatoio delicatamente con un panno che contenga un detergente delicato.

Il detergente delicato deve essere utilizzato per pulire il serbatoio. È molto pericoloso se acido cloridrico, detergenti acidi o enzimatici viene usato e lasciato nel serbatoio poichè potrebbero generarsi gas tossici.

3. Pulire la piastrina vibrante a ultrasuoni con un tampone di cotone che contenga detergente delicato.

Se l'olio fosse attaccato alla piastrina vibrante a ultrasuoni, il prodotto potrebbe non funzionare normalmente. Staccare il coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni (p.10) e pulire la piastrina con attenzione.



4. Dopo aver lavato il serbatoio, pulire dall'acqua l'interno con un panno morbido e asciugare il serbatoio completamente.

⚠ Attenzione

Non permettere allo sbocco d'aria di bagnarsi quando si lava il serbatoio.

Risoluzione dei problemi

Confermare i seguenti punti prima di (chiedere per) riparazione.

Sintomo	Causa Possibile	Soluzione
No corrente	È attaccato appropriatamente alla presa di corrente?	• Confermare la connessione del corpo principale e della presa concentrica. Rimuovere la presa dal corpo e reinserirla.
	Stai usando una porta USB?	• Potrebbe non esserci corrente se si usa un cavo USB. Connetti il prodotto a una porta USB di un computer (5 V 1.0A).
	C'è acqua nel serbatoio?	• Aggiungere acqua nel serbatoio.
	Vi è olio attaccato alla piastrina vibrante a ultrasuoni?	• Pulire la piastrina vibrante a ultrasuoni (rifer. a P.12).
No vapore / Volume del vapore è basso	Il serbatoio è vuoto?	• Aggiungere acqua nel serbatoio. • Se il livello d'acqua nel serbatoio è basso, il prodotto si fermerà automaticamente anche se il timer non ha finito ed il vapore non potrà essere generato.
	Il coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni è inserito?	• Se il coperchio della piastrina vibrante a ultrasuoni sia è installato in modo appropriato, non può essere generato vapore.
	C'è troppa acqua nel serbatoio?	• Se viene aggiunta più acqua rispetto al livello, il vapore potrebbe non essere generato normalmente. Aggiungere acqua fino al livello.
	La porta di entrata dell'aria è sporca?	• Se la porta di entrata dell'aria fosse sporca, il vapore potrebbe non essere generato normalmente. Pulire la porta di entrata dell'aria regolarmente.
	Stai usando il prodotto su un cuscino o tappeto con pelo lungo?	• L'entrata dell'aria potrebbe essere ostruita, il vapore potrebbe non generarsi e causerebbe danni. Cambiare la posizione del prodotto.
	Stai usando il prodotto in un'area ventilata?	• Il vapore potrebbe non essere visto se il prodotto è in un'area con corrente d'aria.

Sintomo	Causa Possibile	Soluzione
No vapore / Volume del vapore è basso	Il vapore può non essere visibile a causa di condizioni ambientali, come per la temperatura o umidità.	Se vapore è generato dentro il serbatoio e lo sbocco d'aria funziona normalmente (potrebbe essere udito un suono tipo motore), non è un malfunzionamento.
	Vi sono bolle attaccate alla piastrina vibrante a ultrasuoni?	Pulire la piastrina vibrante a ultrasuoni dalle bolle (rifer. a P.10).
	Vi è una strato d'acqua nello sbocco del vapore?	Se lo sbocco del vapore fosse bagnato, uno strato d'acqua potrebbe bloccarlo, e il vapore potrebbero non generarsi. Pulire la patina d'acqua.
C'è un altro odore oltre all'aroma dell'olio	Stai usando altra acqua al posto di quella del rubinetto?	Non usare altra acqua diversa da quella del rubinetto, poichè marcisce più in fretta e può intaccare l'aroma dell'olio. Svuotare il serbatoio e pulirlo prima di usare acqua del rubinetto.
	Quando si pulisce il serbatoio, lo lavi completamente?	Ci potrebbe essere del detergente rimasto nel serbatoio. Svuotare il serbatoio e pulirlo prima di usare acqua del rubinetto.
Perdita d'acqua	Sono i coperchi installati in modo appropriato?	Reinserire i coperchi in modo appropriato.

Specifiche del Prodotto

Nome Prodotto	Diffusore d'aroma GLAZE
Codice prodotto	HWI0006
Tipo di generazione di aroma	Tipo di vapore
Dimensioni	85(A) x 167(H) x 85(D) mm
Peso	Circa 490g (escluso cavo USB)
Capacità del serbatoio	Circa 80 ml
Luminosità	Forte → debole
Modalità operativa	1h continua → 3h continue → 6h ore intermittenti (30 sec ON/30 sec OFF)
Alimentazione	USB
Consumo di energia	5W
Temperatura di esercizio raccomandata	5°C ~ 40°C
Umidità di esercizio raccomandata	20% ~ 80%
Lunghezza cavo	150 cm
Materiale	Corpo principale: ABS • PP Coperchi: Ceramica
Olii aromatici	100% Puro Olio Essenziale (non incluso)
Accessori	Cavo USB, Manuale utente

※ I pesi e le dimensioni possono differire leggermente.

※ Le specifiche ed il design del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dichiarazione di Conformità ue

Con la presente il fabbricante, Oregon Scientific, dichiara che questo tipo di apparecchiatura: Diffusore d'aroma GLAZE (modello: HWI0006) è conforme alla direttiva 2014/30/EU. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.oregonscientific.com.



Informazione Agli Utenti



Ai sensi dell'art.26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" ed ai sensi dell'art.22 del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2013/56/EU concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni riportate nel manuale d'uso.

L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- sia pile portatili sia apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.
- l'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.



香薰機 GLAZE



使用手冊

多謝您購買香薰機 GLAZE。請仔細閱讀本手冊，以正確使用本產品。
請保留本手冊，以供日後參考

安全須知

(請仔細閱讀以下注意事項)

- 使用前請仔細閱讀以下注意事項，以確保正確使用產品請遵循以下指示，以免使用者及其他人受傷或造成其他財產損失。仔細閱讀注意事項，以確保正確使用產品。

 **警告** 表示如不遵守，「可能會導致死亡或嚴重傷害」的事項。

 **注意** 表示如不遵守，「可能會導致輕微損傷或財物損失」的事項。

- 以下符號表示應避免或遵守的事項。



 表示「禁止 - 禁止事項」。



 表示「強制 - 需遵守事項」。

警告

-  產品運行時，請勿觸摸超聲波振動板，以免燒傷。
-  將塑料包裝袋放在兒童接觸不到的地方，以防止兒童窒息。
-  請勿修改、修理或重建產品。否則可能導致火災或觸電。請勿以本手冊沒有描述的方式使用產品。可能會導致人身傷害或產品故障。
-  請勿踩踏、拉扯或強力拍打產品，產品損壞可導致火災或觸電。如有任何損壞，請關閉電源。如繼續使用，可能會引起火災和觸電。
-  請勿以濕手碰觸產品機身、直流插頭和 USB 插頭，以免導致故障、火災或觸電。
-  請勿弄濕產品機身或附屬品。請勿在高濕度的地方，如浴室、更衣室和溫室使用產品，以免導致故障、火災或觸電。有水濺出時，請關閉電源，拔下電源插頭並停止使用本產品。如繼續使用，可能會引起火災和觸電。

警告

- ❌ 將產品放在幼兒不能接觸和使用的地方。機身掉落或使用不當，可導致意外傷害。
- ❌ 請勿故意呼吸從噴霧口直接噴出的霧氣，以免危害健康。本產品不是醫用呼吸器。請勿將本產品用於香薰機以外的用途。
- ❌ 請勿使用廚房清潔劑以外的洗滌劑清潔本體。洗滌劑如殘留水槽，可能會導致有毒氣體產生或產品故障。
- ❗ 清潔前，請先拔下電源插頭，以免觸電或受傷。

注意

- ❌ 禁止將尖銳金屬（如針、銷釘）刺入或插入產品噴霧口、進氣口和出氣口。否則可能會導致觸電或受傷。
- ❌ 請勿堵塞噴霧口、進氣口和出氣口。干擾正常操作可能導致功能失靈、過熱或故障。
- ❌ 操作後請勿立即觸摸機身。小心水箱中水或霧氣的高溫。
- ❌ 在產品運行時，請勿拆下陶瓷罩或水箱蓋。水和精油可能會溢出，損壞周圍物品和造成故障。
- ❗ 每天更換水箱中的自來水，並確保水箱清潔。如果未正確清潔水箱，可能出現水垢或礦物附着物並可能導致性能下降。此外，霉菌或細菌會引起刺激性氣味，有害健康。注意霉菌和細菌引起的過敏。
- ❗ 試用室溫自來水。如果使用礦泉水、鹼性離子水、井水或過濾水，可能容易生長霉菌或細菌。
- ❌ 使用100%天然植物提取的精油。請勿使用合成香料。向80 mL水中加入2 - 3滴精油，不要加太多，否則可能會導致故障。
- ❌ 請勿將產品放置在電氣相關物品附近，例如計算機、電視機、鋼琴、塗漆家具和特殊處理的牆面等。觸摸或溢出霧或水可能會導致故障或財產損失。
- ❌ 請勿將產品放置在電氣相關物品附近，例如計算機、電視機、鋼琴、塗漆家具和特殊處理的牆面等。觸摸或溢出霧或水可能會導致故障或財產損失。
- ❌ 請勿在產品上放置任何物品或將產品放置在不穩定的地方。它可能會跌落並造成人身傷害。
- ❗ 如果水可能凍結，請排空水分並保持水箱乾燥。如果內部構件凍結，超聲振動板可能會受損。
- ❗ 出現閃電時，請從插座上拔下交流適配器。否則可能會導致觸電或故障。

各部件名稱

附屬品

- USB線



USB插頭

直流插頭

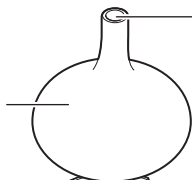


陶瓷蓋

(※以下称为封罩)

水槽蓋

(※以下簡稱為蓋子)



噴霧口

水位線

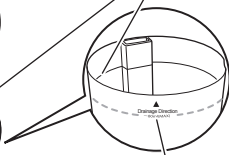
水槽
出風口

超聲波振動板

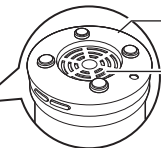
機身



燈開關 噴霧開關



排水方向



DC插口

進氣口

使用方法

準備

1. 取下上蓋和蓋子。

第一次使用時取下上蓋和機身之間的緩衝材料。

2. 確保已安裝超聲波振動板蓋。

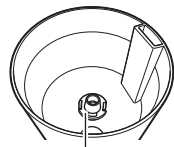
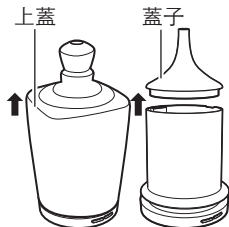
※ 如果沒有安裝超聲波振動板蓋，會無法正常產生霧氣。

※ 將產品放置在穩定平面上。

3. <<使用電腦等 USB 插口時>>

在穩定的表面將隨附的 USB 線插入電腦或移動電源的 USB 插口。

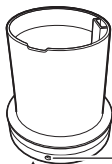
※ 部分電腦型號可能會令產品無法正常產生霧氣或電源關閉。（此時請使用AC電源適配器）。



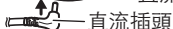
超聲波振動板蓋



USB 插頭



直流插孔



直流插頭

⚠ 注意

• 請勿連接 USB 集線器。

由於USB 集線器的電源供應不穩定，產品可能無法正常運行。

• 將產品放置在遠離所連接的電腦的穩定表面上。

如果電腦暴露於霧氣，可導致故障。

• 加水前請先連接 USB 線。

• 使用 1.0A 輸出的 USB 插口。

4. 將 80ml 自來水倒入水槽。

水槽容量為 80ml，請勿加入多於水位線的水。

⚠ 注意

- 如果水量高於水位線，會無法產生霧氣。
- 請勿弄濕直流插頭和 USB 線。

※ 加水時請勿傾斜產品。如果水由出風口進入內部部件，可導致故障。。

※ 加水時必須關閉產品，濺出的水可導致故障。

※ 產品運行時請勿加水。高溫蒸汽和水可能會濺出。

※ 用容器加水前，請先取下上蓋和蓋子。請勿將水倒入噴霧口，加水前請先取下蓋子。請勿在水龍頭下直接加水，濺出的水可導致故障。

※ 請勿加入冷水，以免影響霧氣產生。



請勿在
水龍頭下
直接加水



5. 在水槽中加入 2-3 滴精油。

⚠ 注意

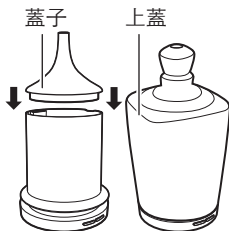
- 精油必須在水槽滿 (80ml) 時加入。
- 請勿將精油直接添加到超聲波振動板上。
- 請勿加太多精油，以免導致故障。

※ 精油另售。請使用 100% 天然精油。



6. 將上蓋和蓋子放回原位。

確保機身和蓋子之間、機身和上蓋之間沒有間隙。
水可能會從間隙洩漏。

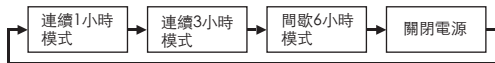


操作

1. 按噴霧開關選擇操作模式。

按噴霧開關開啟電源，首個模式為連續 1 小時。

按噴霧開關可切換至以下不同的操作模式。



- ※ 間歇 6 小時模式：重複 30 秒啟動/ 30 秒關閉。
水槽內無水時會自動關機。

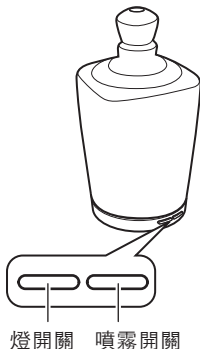
2. 按燈開關選擇亮燈模式。

按燈開關開燈。不同的餓亮燈模式將按以下次序切換。



- 霧氣功能運行時，如果霧氣自動停止，指示燈將熄滅。
- 產品也能在沒有霧氣的情況下開燈。

3. 按下霧氣開關和燈開關幾次，可以關閉產品。



倒水方法

使用後或希望更換精油時，請倒掉水槽的水並進行清潔。

1. 關閉電源。

按燈開關/噴霧開關閉電源。

2. 拔下充電器或 USB 插頭。

3. 拔下直流插頭。

小心水會從水槽溢出。拔下直流插頭時，請勿讓水進入出風口。

4. 取下上蓋和蓋子。

5. 按照以下方向將水倒出。

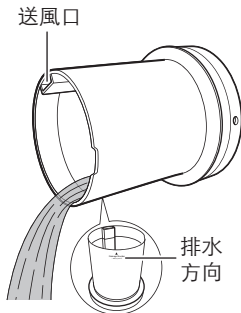
參照右圖，從出風口的相反位置將水倒出。

⚠ 注意 請勿讓水進入出風口。

6. 清潔。

請參閱說明書P.12「維護」

7. 使用後讓產品保持乾爽。



使用前

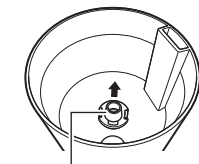
● 必須遵守以下說明：

- 產品正在運作時不要移動。在移動產品之前，關閉電源及將水箱內的水排盡。按照排水方向將水排出。排水時應避免沾濕出氣口。移動產品時，請小心緊握物件和蓋子以防掉落。
- 不要讓精油滴落水箱以外的部件。如果部件黏上精油，請立即用濕布擦拭。
- 產品自動停止後，30分鐘內請勿使用。超聲波振動板過熱可能導致故障。
- 如果水箱是空的，請勿啟動產品，否則可導致產品損壞、故障或漏水。
- 請勿倒入超過80ml以上的水（水箱的最大容積），否則可能無法正常產生霧氣。
- 如果水箱中的水位過低，產品會自動停止，即使計時器的時間未完。
- 霧氣發出量可能會較低，具體情況取決於環境因素，如水溫或水質。數分鐘後，霧氣會變得穩定。
- 由於溫度、濕度或氣流的原因，肉眼可能看不到霧氣，但這不是故障。
- 蓋子內可能有水滴。打開可能已沾濕的蓋子，用毛巾擦乾。
- 本品是采用超聲波加湿器原理的香薰儀，不具備普通加湿器的功能。
- 如果房間濕度較高，那麼本品產生的噴霧可能會導致地面、牆壁或家具潮濕。遇此種情形時，請關閉儀器，停止使用。

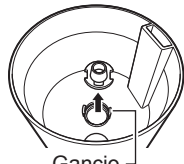
關於處理超聲波振動板蓋

取出方法

從機身拉出及取出
超聲波振動板蓋。



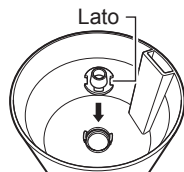
Coperchio piastrina
vibrante a ultrasuoni



Gancio

安裝方法

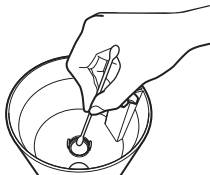
將超聲波振動板蓋的
中部與超聲波振動板
上的掛鉤互相匹配。



Lato

注意超聲波振動板附著的氣泡

如果超聲波振動板上有氣泡，則可能無法產生霧氣。如果有氣泡，請關閉產品並
取出超聲波振動板蓋。用棉棒清理氣泡。



關於精油的使用

- 為配合本產品，應使用100%自然提取的植物精油。不可使用含有雜質、固體的合成精油，否則可能對產品造成損壞。
- 在80ml水中使用2~3滴精油。過多精油可能會黏著超聲波振動板而引起故障。另外，當水箱沒有水，不要加入精油 - 精油可能會黏著超聲波振動板而引起故障。
- 只有水箱和蓋子由耐油材料製成。其他部件若接觸到精油，可能會熔化。
- 精油可能殘留在水箱內，每天都需要清潔水箱。

其他注意事項

- 如果產品有烟霧或燃燒的氣味，請立即關閉電源，然後拔下電源轉換器。拿回購買的商店進行維修。
- 若停用本產品，請拔下AC轉換器和DC插頭，否則任何人可能被電器絆倒而受傷。
- 請勿將產品放在任何柔軟的墊子或長毛的地毯上，否則進氣口可能被堵塞而導致故障。
- 請勿將產品放在窗簾附近，否則霧氣出口可能被堵塞。
- 除自來水和精油外，請勿在水箱內添加其他物質，否則可能會導致故障。
- 請勿將產品置於高溫地方或火焰附近，否則可能導致故障或產品變形。
- 蓋子可能有重量、厚度或顏色差別。
- 請勿在桌上拖拽蓋子，可能會損壞桌子。

保養

每天須清潔水箱，以延長產品的使用壽命。使用完畢及關機後，每天清潔一次產品。如果產品長時間沒有使用，請在使用前清潔。

1. 關機後，從機身取下直流電源插頭，並排空水箱的水。

參見P.8 “如何排空水箱的水”。

⚠ 注意

- 必須按照“排水方向”排去水箱內的水。
- 請勿弄濕出氣口。

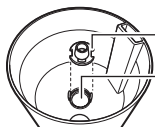
2. 用含有溫和洗潔精的布輕輕擦拭水箱。

必須使用廚房用的溫和洗潔精清潔水箱。如果使用鹽酸性、酸性或鹼性洗潔精並殘留該等物質在水箱內，可能會產生有毒氣體，這是非常危險的。

3. 用含有溫和洗潔精的棉棒清潔超聲波振動板。

如果超聲波振動板上附有油，產品可能無法正常操作。

取出超聲波振動板蓋（P.10），小心地清潔振動板。



Coperchio della piastrina
vibrante a ultrasuoni

Piastrina vibrante a ultrasuoni

4. 清洗水箱後，用軟布清除內部的水，徹底擦乾水箱。

⚠ 注意

清洗水箱時，請勿沾濕出氣口。

檢修

(請求)修理前請確認以下各項。

故障	可能原因	解決方法
不通電	AC轉換器或USB電纜是否插好？	• 確定機體與插頭連接。從機體拔下DC電源插頭，然後重新插上。
	是否使用了USB集線器？	• 如果使用了USB集線器，可能沒有電源。將產品連接到電腦的USB埠(5V 1.0A)。
	水箱中是否有水？	• 將水加入水箱。
	超聲波振動板上是否附有油？	• 清潔超聲波振動板(參照P.12)。
不出霧氣/ 出霧量較低	水箱是否空了？	• 將水加入水箱。 • 如果水箱中的水位過低，產品會自動停止，即使計時器的時間未完，霧氣也會停止。
	是否安裝了超聲波振動板蓋？	• 如果超聲波振動板蓋未正確安裝，可能無法產生霧氣。
	水箱中的水是否過滿？	• 如果加水至水位指示器以上，則霧氣可能不會正常產生。根據水位指示器加水。
	進氣口是否有灰塵？	• 如果進氣口有灰塵，可能無法產生霧氣。定期清潔進氣口。
	是否在軟墊或長毛地毯上使用產品？	• 進氣口可能堵塞，霧氣無法產生並導致故障。更換放置產品的地方。
	是否在有風的位置使用產品？	• 將產品放置在有氣流的地方時，肉眼可能無法看到霧氣。

故障	可能原因	解決方法
不出霧氣/ 出霧量較低	霧氣可能因為溫度和濕度等環境因素看不到。	• 如果水箱內產生霧氣，出氣口運作正常(可聽到機器聲)，則沒有發生故障。
	超聲波振動板上是否附有氣泡？	• 清除超聲波振動板上的氣泡(參見P.10)。
	出氣口有積水？	• 如果弄濕出氣口，積水會堵塞出口，可能不會產生霧氣。清理積水。
有精油之外的其他氣味	是否使用了自來水以外的水？	• 不要使用自來水以外的水，因為容易變質，並可能影響精油的香味。在使用自來水之前排乾水箱並清理乾淨。
	清洗水箱時是否徹底？	• 水箱內可能有洗潔精。在使用自來水之前排幹水箱並清理乾淨。
漏水	蓋子和封蓋是否正確安裝？	• 重新安裝蓋子和封蓋。

產品參數

產品名稱	香薰機 GLAZE
產品編號	HWI0006
香氣產生類型	霧氣型
尺寸	85(W) x 167(H) x 85(D) mm
重量	約 490g（不包括USB電纜和AC轉換器）
水箱容量	約 80ml
燈光模式	強→弱
運行模式	連續1小時→連續3小時→間歇6小時（30秒開 / 30秒關）
電源	USB
固定功耗	5W
建議運行溫度	5℃~40℃
建議運行濕度	20%~80%
電線長度	150 cm
材料	機體：ABS・PP 陶瓷蓋：陶瓷
可用精油	100% 純精油（另售）
配件	USB電纜、用戶手冊

- ※ 產品尺寸和重量存在差別。
 ※ 產品參數和設計可能會更改，恕不另行通知。





DIFFUSEUR D'ARÔME GLAZE



Manuel d'utilisateur

Nous vous remercions d'avoir acheté ce diffuseur d'arôme GLAZE. Veuillez lire entièrement le présent manuel pour une utilisation correcte de ce produit.

Veuillez conserver ce manuel pour une référence en cas de problèmes ou de questions.

Précautions de sécurité (veuillez lire attentivement les précautions suivantes)

● Veuillez suivre les instructions suivantes (afin d'assurer une utilisation correcte)
Pour empêcher les blessures de l'utilisateur et des autres personnes ainsi que les dégâts matériels, les consignes suivantes doivent être respectées. Veuillez lire attentivement les précautions pour assurer une utilisation sécurisée.

 **Avertissement** Indique les précautions dont le non-respect « pourrait déboucher sur la mort ou des blessures graves. »

 **Attention** Indique les précautions dont le non-respect pourrait causer la mort ou des blessures légères

● Les symboles suivants distinguent les contenus à éviter, ou à respecter



Indique ce qui est « Interdit ».



Indique « Compulsion - ce qui est permis ».

Avertissement

-  Évitez de toucher la plaque de vibration ultrasonique pendant que le produit est en marche. Cela pourrait causer des blessures par brûlures.
-  Tenir hors de la portée des enfants ou loin des sacs d'emballage plastique pour empêcher la suffocation des enfants.
-  Évitez de modifier ou de réparer ce produit. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Utiliser le produit uniquement conformément aux présentes consignes. Cela pourrait causer les blessures ou une défaillance.
-  Évitez de trébucher, de jeter ou de frapper fortement le produit. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Arrêter l'alimentation lors de la recherche de la panne. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.
-  Évitez de manipuler la partie du corps du produit, la fiche DC et la fiche USB avec les mains mouillées. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.
-  Ne pas laisser le produit ou ses accessoires se mouiller. Évitez d'utiliser ou de conserver le produit dans une zone très humide notamment une salle d'eau, une salle de change et le gaz à effet de serre. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Lorsque l'eau se déverse, couper l'alimentation, arrêter d'utiliser le produit. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution si vous continuez de l'utiliser.
-  Placer le produit hors de la portée des enfants. Des blessures non intentionnelles pourraient être facilement causées suite à la chute d'une partie du corps ou de mauvaise utilisation.
-  Évitez de respirer intentionnellement dans la brume directe provenant de la sortie de brume. Cela pourrait être dangereux pour la santé. Ce produit n'est pas un respirateur médical. Ce produit doit uniquement être utilisé pour la diffusion ou la ventilation de l'arôme.

Avertissement

- ⊘ Évitez d'utiliser un détergent excepté le détergent de cuisine pour nettoyer le corps principal. Le détergent restant dans le réservoir d'eau pourrait causer des gaz toxiques ou des défaillances.
- ⚠ Débrancher la fiche USB (à partir du port USB de l'ordinateur) avant de nettoyer afin d'éviter l'électrocution ou les blessures.

Attention

- ⊘ Évitez de frapper ou d'insérer tout objet tranchant à l'instar des aiguilles, des pinces à l'intérieur du produit ou dans ses sorties d'air. Cela pourrait causer une électrocution ou une défaillance.
- ⊘ Évitez de bloquer la sortie de brume, l'entrée et la sortie d'air. La perturbation du fonctionnement normal pourrait causer une défaillance, la surchauffe ou la défaillance.
- ⊘ Évitez de toucher la partie du corps après l'opération. Remarquer qu'il y a des températures élevées dans la brume ou l'eau dans le réservoir d'eau.
- ⊘ Évitez de retirer le couvercle céramique ou le couvercle du réservoir d'eau pendant l'opération du produit. L'eau et l'huile essentielle pourrait se déverser, endommager les alentours et causer une défaillance.
- ⚠ Changer l'eau du robinet dans le réservoir d'eau chaque jour et s'assurer que l'eau du réservoir est propre. Il pourrait avoir des tâches d'eau ou des fixations minérales si le réservoir d'eau n'est pas correctement nettoyé, et cela pourrait provoquer une mauvaise performance. En outre, la moisissure et les bactéries pourraient causer des odeurs nauséabondes et dangereuses pour la santé. Contrôlez les allergies causées par la moisissure et les bactéries.
- ⚠ Utiliser l'eau du robinet dans la température de la pièce. La moisissure et les bactéries pourraient facilement grandir si l'eau minérale, l'eau d'alcaine-ion, l'eau du puits ou l'eau filtrée est utilisée.
- ⊘ Utiliser l'huile essentielle extraite à 100% à partir des plantes naturelles. Évitez d'utiliser le parfum synthétique. Ajouter 2-3 gouttes d'huile essentielle dans 80mL d'eau, ne pas en ajouter plus car cela pourrait causer des défaillances.
- ⊘ Évitez de placer le produit à proximité des appareils électriques à l'instar de l'ordinateur, de la TV, des meubles peints et des surfaces murales spécialement traitées. Le contact ou le déversement de la brume ou de l'eau pourrait causer une défaillance ou des dégâts matériels.
- ⊘ Ne rien placer sur le produit. Ne pas également placer le produit dans un endroit instable. Il pourrait tomber et causer des blessures.
- ⚠ Vidanger et maintenir le réservoir d'eau sec si l'eau est congelée. La plaque de vibration ultrasonique pourrait être endommagée si les structures internes sont congelées.

Vue d'ensemble

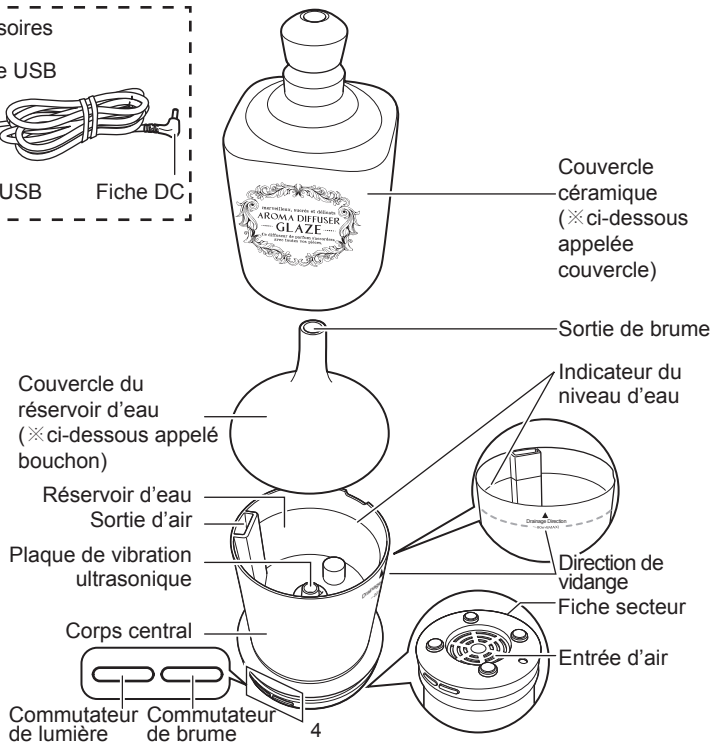
Accessoires

- Câble USB



Fiche USB

Fiche DC



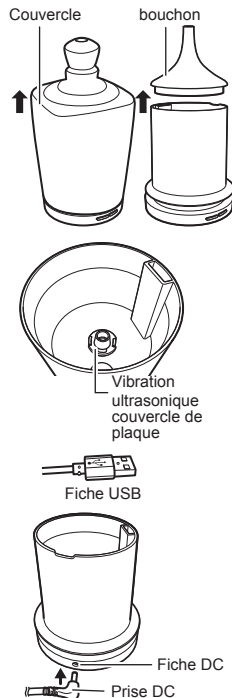
Mode d'utilisation

Préparation

1. Retirer le couvercle lors de la première utilisation. Retirer les calages entre le couvercle et le corps du produit.
2. S'assurer que le couvercle de la plaque de vibration ultrasonique est installé.
 - ※ La brume ne générera pas si le couvercle de la plaque de vibration ultrasonique n'a pas été installée.
 - ※ Placer le produit sur une surface stable.
3. « Utilisation dans un port USB sur l'ordinateur »
Insérer le câble USB fourni au port USB de l'ordinateur ou de la batterie mobile et connecter la fiche DC sur une surface stable.
 - ※ La brume ne pourrait pas générer normalement ou l'alimentation pourrait être éteinte en fonction des ordinateurs.

Attention

- Évitez de connecter avec un concentrateur USB
Le concentrateur USB ne peut pas assurer une alimentation stable, le produit ne pourrait pas fonctionner normalement.
- Placer le produit sur une surface stable loin d'un ordinateur connecté.
L'ordinateur pourrait connaître des défaillances si elle est exposée à la brume.
- Connecter un câble USB avant d'ajouter de l'eau.
- Utiliser un port USB avec une sortie de 1.0A.



4. Déverser 80 ml d'eau du robinet dans le réservoir d'eau. Le volume du réservoir d'eau est de 80ml et il ne faudrait pas dépasser l'indicateur du niveau d'eau.



- La brume ne pourra pas être générée si l'eau dépasse le niveau d'eau.
- Ne pas laisser la fiche PC et le câble USB se mouiller.

- ※ Évitez d'incliner le produit lors de l'ajout de l'eau. Cela pourrait causer des défaillances si l'eau entre dans la partie interne via la sortie d'air.
- ※ L'appareil doit être éteint pendant l'ajout de l'eau. La fuite d'eau pourrait endommager le produit
- ※ Évitez d'ajouter l'eau lorsque le produit est en marche. Il pourrait avoir des températures élevées et la sortie d'eau.
- ※ Retirer le couvercle et le bouchon avant d'ajouter l'eau dans le récipient. Évitez d'ajouter l'eau directement dans la sortie de brume sans enlever le couvercle ou placer le réservoir d'eau directement sous le robinet. La fuite d'eau pourrait endommager le produit.
- ※ Évitez d'ajouter de l'eau froide puisque la génération de brume pourrait être affectée.

5. Ajouter 2-3 gouttes d'huile essentielle dans le réservoir d'eau.



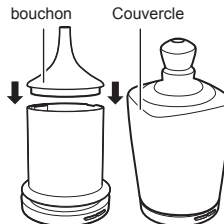
- L'huile essentielle doit être ajoutée lorsque le réservoir d'eau est plein (80ml). Évitez d'ajouter de l'huile essentielle directement sur la plaque de vibration ultrasonique.
- Évitez d'ajouter une grande quantité d'huile essentielle. Cela pourrait causer une défaillance.

- ※ L'huile essentielle est vendue séparément. Préparer de l'huile essentielle 100% naturelle.

6. Remettre le couvercle et le bouchon en place; S'assurer qu'il n'y a pas de vide entre le corps et le bouchon, également entre le corps et le couvercle. Il pourrait avoir fuite entre les vides.



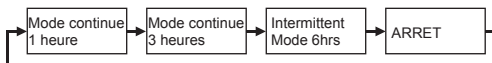
Évitez d'ajouter l'eau directement sous le robinet



Opération

1. Appuyer sur le commutateur de brume pour choisir le mode d'opération.

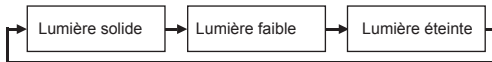
Appuyer sur le commutateur de brume sur l'alimentation, le premier mode est continu 1 heure. Les modes d'opération différente seront basculés suivant la rotation en appuyant sur le commutateur de brume.



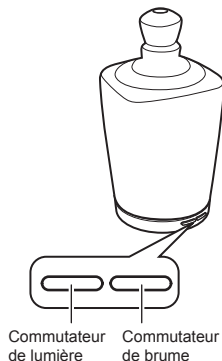
※ Mode intermittent 6 heures: 30 secondes de marche/30 secondes d'arrêt de répétition. Arrêt automatique lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.

2. Appuyer sur le commutateur de lumière pour choisir le mode de lumière.

Appuyer sur le commutateur de lumière pour allumer la lumière; Les modes de lumière différentes seront basculés suivant la rotation différente.



- Lors de l'opération avec la fonction de brume, la lumière sera éteinte si la brume s'arrête automatiquement.
 - Le produit pourrait activer la lumière uniquement sans génération de brume.
3. Arrêter le produit en appuyant sur le commutateur de brume et le commutateur de lumière quelques fois.



Comment drainer le réservoir d'eau

Après avoir utilisé le produit ou en cas de préférence de changement de l'huile essentielle, déverser toute l'eau dans le réservoir d'eau et le nettoyer.

1. Couper l'alimentation

Appuyer sur le commutateur de brume/commutateur de lumière pour couper l'alimentation.

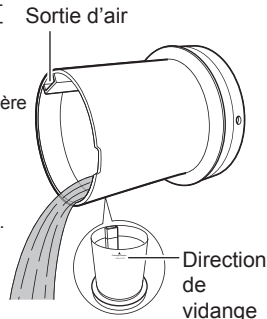
2. Débrancher la fiche USB.

3. Retirer la fiche DC.

Évitez de verser l'eau du réservoir. Ne pas laisser l'eau entrer dans la sortie d'air lors de l'enlèvement de la fiche DC.

4. Retirer le bouchon et le couvercle.

5. Déverser l'eau suivant la direction de vidange suivante. Déverser l'eau sur le côté opposé de la sortie d'air, voir l'image sur la droite.



⚠ Attention Ne pas laisser l'eau entrer dans la sortie d'air.

6. Continuer de nettoyer

Lire l'instruction de la P.12 « Entretien »

7. Maintenir le produit entièrement sec après son utilisation.

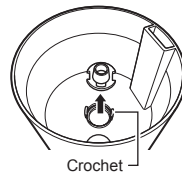
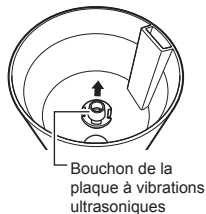
Avant utilisation

- Les instructions ci-dessous doivent être respectées
 - Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation. Avant de le déplacer, éteignez-le et enlevez toute l'eau du réservoir d'eau. Suivez les instructions de drainage afin de retirer l'eau. Ne laissez pas la sortie d'air prendre l'eau lors du drainage. Lorsque vous déplacez l'appareil, prenez garde de tenir le corps du produit et le bouchon afin d'éviter qu'ils chutent.
 - Ne laissez pas l'huile essentiel entrer en contact avec toute partie de l'appareil autre que le réservoir d'eau. Si l'huile essentielle devait adhérer à une surface de l'appareil, ôtez-la aussitôt avec un chiffon humide.
 - Après que le produit se soit automatiquement éteint, ne l'utilisez pas pendant 30 minutes. Une surchauffe de la plaque à vibrations ultrasoniques peut entraîner une défaillance de l'appareil.
 - Ne pas allumer l'appareil si le réservoir d'eau est vide. Cela pourrait l'endommager, entraîner une défaillance ou une fuite d'eau.
 - Ne pas verser d'eau au-delà de la limite de 80 ml (Capacité maximale du réservoir d'eau). La brume pourrait ne pas être produite normalement.
 - Si le niveau d'eau dans le réservoir est bas, l'appareil s'arrêtera automatiquement quand bien même le temps prévu au minuteur ne serait pas écoulé.
 - Le volume de brume peut diminuer en fonction des conditions d'utilisation, telles que la température de l'eau ou la qualité de l'eau. Le volume de brume doit se stabiliser après quelques minutes.
 - Il est possible que la brume soit difficilement discernable en raison de la température, de l'humidité ou des courants d'air, cela ne constitue pas une défaillance.
 - Des gouttes d'eau peuvent se former sous le couvercle. Retirez-le dans un endroit pouvant recevoir de l'eau et essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon.
 - Ce produit est un Diffuseur Aromatique utilisant le principe de l'humification ultrasonique, il n'a pas les fonctionnalités d'un humidificateur ordinaire.
 - Plafond, murs et meubles peuvent devenir humides au contact de la brume produite par l'appareil si l'humidité de la pièce est déjà élevée. Dans ces circonstances, éteignez l'appareil et cessez de l'utiliser.

Sur la manipulation du bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques

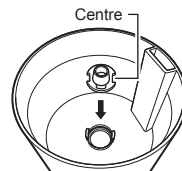
Mode de retrait

Tirez le bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques vers le haut depuis le corps de l'appareil afin de le retirer.



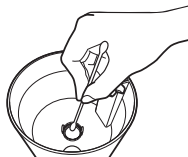
Installation

Pour l'installer, alignez le centre du bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques avec le crochet du bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques



Prenez garde aux bulles attachées au bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques

La brume pourrait ne pas être produite si des bulles sont attachées à la plaque à vibrations ultrasoniques. Si des bulles devaient se former, éteignez l'appareil et retirez le bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques. Utilisez un tampon en coton pour ôter les bulles.



Sur l'utilisation de l'huile essentielle

- Utilisez une huile essentielle extraite à 100% de plantes pour cet appareil. N'utilisez pas d'huile essentielle synthétique qui contient des impuretés et des corps solides. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Utilisez 2 à 3 gouttes d'huile essentielle pour 80 ml d'eau. Un usage excessif d'huile essentielle pourrait entraîner une défaillance si l'huile accrochait à la plaque à vibrations ultrasoniques. De plus, n'ajoutez pas d'huile essentielle dans le réservoir d'eau lorsqu'il ne contient pas d'eau. L'huile essentielle pourrait alors s'attacher à la plaque à vibrations ultrasoniques et entraîner un dysfonctionnement.
- Le réservoir d'eau et le couvercle sont les deux seuls éléments faits à partir de matériaux résistants à l'huile. Les autres éléments pourraient fondre au contact de l'huile essentielle.
- L'huile essentielle peut disparaître du réservoir d'eau, nettoyez-le tous les jours.

Autres points à surveiller

- Si une odeur de fumée ou de brûlé se dégage de l'appareil, éteignez-le immédiatement. Ramenez-le au lieu d'achat pour réparation.
- Débranchez la prise DC après utilisation. Se prendre les pieds dans les câbles pourraient causer des blessures.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces de tissu ou des tapis imitant la fourrure. L'arrivée d'air pourrait s'en trouver obstruée, ce qui pourrait causer une défaillance.
- Ne placez pas l'appareil près de rideaux. Le point de sortie de la brume pourrait s'en trouver bloqué.
- N'ajoutez rien de plus que l'eau du robinet et l'huile essentielle dans le réservoir d'eau. Tout autre produit pourrait entraîner une défaillance.
- N'exposez pas l'appareil à une forte température ou aux flammes. Cela pourrait entraîner une défaillance ou une déformation de l'appareil.
- Le bouchon peut présenter des variations de poids individuel, d'épaisseur et de couleur.
- Ne déplacez pas le bouchon sur une table, cela pourrait l'endommager.

Entretien

Le réservoir d'eau doit être nettoyé tous les jours de façon à étendre la durée de vie du produit. Nettoyez l'appareil une fois par jour après utilisation. De la même manière, si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, nettoyez-le avant de l'utiliser.

1. Éteignez l'appareil, retirez la prise DC du corps principal et procédez au drainage de l'eau du réservoir d'eau.

Référez-vous à la p.8 « Comment procéder au drainage du réservoir d'eau »



Attention

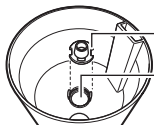
- Le drainage du réservoir d'eau doit être réalisé selon les Indications de Drainage.
- Ne laissez pas la sortie d'air être mouillée.

2. Essuyez le réservoir d'eau délicatement avec un chiffon doux imbibé d'un détergent léger.

Des produits détergents légers tels que ceux utilisés pour nettoyer la vaisselle doivent être utilisés pour nettoyer le réservoir d'eau. Il serait extrêmement dangereux d'utiliser de l'acide chlorhydrique ou des détergents acides ou enzymatiques et d'en laisser des traces dans le réservoir d'eau car un gaz toxique pourrait être produit lors de l'utilisation suivante de l'appareil.

3. Nettoyez la plaque à vibrations ultrasoniques avec un tampon de coton imbibé de détergent léger.

Si de l'huile accrochait à la plaque à vibrations ultrasoniques, l'appareil pourrait ne pas fonctionner normalement. Retirez le bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques (p.10) et nettoyez la plaque avec soin.



Bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques

Plaque à vibrations ultrasoniques

4. Après nettoyage du réservoir d'eau, enlever l'eau à l'intérieur avec un chiffon doux et séchez complètement le réservoir.



Attention Ne laissez pas la sortie d'air être mouillée lorsque vous nettoyez le réservoir d'eau.

Dépannage

Vérifiez les points suivants avant (de demander une) réparation.

Symptôme	Cause Possible	Solution
Défaut d'alimentation	Le câble USB sont-ils branchés correctement ?	Assurez-vous de la connexion entre le corps principal et la prise concentrique. Débranchez la prise DC du corps principal et rebranchez-la.
	Utilisez-vous un hub USB ?	Si vous utilisez un hub USB, il peut ne pas y avoir de courant. Branchez l'appareil au port USB d'un ordinateur (5V 1.0A).
	Y-a-t-il de l'eau dans le réservoir d'eau?	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau.
	De l'huile s'est-elle accrochée à la plaque à vibrations ultrasoniques ?	Nettoyez la plaque à vibrations ultrasoniques (référez-vous à la p.12).
Pas de brume/ Niveau de brume bas	Le réservoir d'eau est-il vide ?	- Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau. - Si le niveau d'eau dans le réservoir est bas, l'appareil cessera aussitôt de fonctionner quand bien même le temps prévu au moniteur ne serait pas écoulé et la production de brume cessera en même temps.
	Le bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques est-il installé ?	Si le bouchon de la plaque à vibrations ultrasoniques n'est pas installé correctement, la brume ne peut être produite.
	Y-a-t-il trop d'eau dans le réservoir d'eau ?	Si de l'eau est ajoutée au-delà du niveau d'eau, la brume peut ne pas être produite correctement. Ajoutez de l'eau en respectant l'indicateur du niveau d'eau.
	L'arrivée d'air est-elle sale ?	Si de la saleté se trouve dans l'arrivée d'air, la brume peut ne pas être produite. Nettoyez l'arrivée d'air régulièrement.
	Utilisez-vous le produit sur un tissu ou un tapis à longs fils ?	L'arrivée d'air peut être obstruée, la brume peut alors ne pas être produite et cela peut occasionner une défaillance. Déplacez le produit vers un lieu plus approprié.
	Utilisez-vous le produit dans un lieu venteux ?	La brume peut ne pas être visible si le produit se trouve dans un lieu avec des courants d'air.

Symptôme	Cause Possible	Solution
Pas de brume/ Niveau de brume bas	La brume peut ne pas être visible pour des raisons environnementales telles que la température ou l'humidité.	• Si la brume est produite dans le réservoir d'eau et que la sortie d'air fonctionne normalement (le bruit du moteur peut être entendu), alors ce n'est pas une défaillance.
	Des bulles sont-elles accrochées à la plaque à vibrations ultrasoniques ?	• Nettoyez les bulles de la plaque à vibrations ultrasoniques (référez-vous à la p.10).
	Y-a-t-il un film d'eau dans la sortie de brume ?	• Si la sortie d'air est mouillée, une pellicule d'eau peut l'obstruer, et la brume peut alors ne pas être produite. Nettoyez la sortie d'air.
Autre odeur que celle de l'huile essentielle	Utilisez-vous de l'eau qui ne soit pas de l'eau du robinet ?	• N'utilisez pas d'eau autre que celle du robinet car toute autre eau s'abîme rapidement et peut affecter l'odeur de l'huile aromatique. Procédez au drainage du réservoir d'eau et nettoyez-le avant d'utiliser de l'eau du robinet.
	Lors du nettoyage du réservoir d'eau procédez-vous à un nettoyage complet ?	• Du détergent peut être resté à l'intérieur du réservoir d'eau. Procédez au drainage du réservoir d'eau et nettoyez-le avant d'ajouter de l'eau du robinet.
Fuite d'eau	Est-ce que le bouchon et le couvercle sont positionnés correctement ?	• Repositionnez le bouchon et le couvercle.

Caractéristiques du Produit

Nom du Produit	Diffuseur d'arôme GLAZE
Numéro du Produit	HWI0006
Type de Production Aromatique	Type Brume
Dimension	85(l) x 167(L) x 85(H) mm
Poids	Approx. 490 g (sans câble USB)
Capacité du Réservoir d'eau	Approx. 80 ml
Mode Lumière	Fort → Faible
Mode de fonctionnement	1 heure en continu → 3 heures en continu → 6 heures par intermittence (30 s allumé/ 30 s éteint)
Source d'Alimentation	USB
Consommation d'Électricité	5W
Température Ambiante d'Utilisation Recommandée	5°C ~40°C
Taux d'Humidité Ambiante Recommandée	20% ~ 80%
Longueur du Câble	150 cm
Matériaux	Corps Principal : ABS • PP Bouchon en Céramique : céramique
Huiles Aromatiques Correspondantes	Huiles essentielles Pures à 100% (vendues séparément)
Accessoires	Câble USB, Manuel Utilisateur

※ Des différences de dimensions et de poids entre modèles existent.

※ Les caractéristiques et le design du produit peuvent changer sans notification préalable.

UE Déclaration de Conformité

Le fabricant, Oregon Scientific, déclare que le type d'équipement: Diffuseur d'arôme GLAZE (HWI0006) est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.oregonscientific.com



Informations Aux Usagers



Aux termes des Directives européennes 2011/65/EU et 2012/19/EU, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques et à l'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa propre vie.

L'utilisateur devra donc remettre l'appareil, lorsqu'il ne l'utilisera plus, à des centres adaptés de collecte sélective pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rapporter au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un contre un.

La collecte sélective adéquate pour la transmission successive de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement ou à l'élimination compatible au niveau environnemental, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

L'élimination illégale du produit par l'utilisateur est passible de l'application de sanctions selon les lois en vigueur.



香薰扩散器 GLAZE



用户手册

感谢您购买香薰扩散器GLAZE。请务必仔细阅读本手册，以确保正确使用本产品。请保留本手册，以便在出现任何问题或疑问时参考。本手册及其随附保修卡可用作保修凭证。

安全注意事项

(请仔细阅读以下注意事项)

- 为了防止使用者及其他人遭受伤害或财产损失，请务必遵循以下指示。
仔细阅读注意事项，以确保正确使用。

 **警告** 表示不当使用“可能会导致死亡或严重伤害”。

 **注意** 表示不当使用“可能会导致死亡或严重伤害”。

- 下列符号用于区分应避免或应遵循的内容。

  指示“禁止事项”。

  指示“必要事项”。

警告

-  产品运行时，请勿触摸超声振动板。否则可能会导致烫伤。
-  请将本产品置于儿童接触不到的地方或者丢弃塑料包装袋，以防儿童窒息。
-  禁止改造、修理或重组本产品。否则可能会导致火灾或触电。请勿以本手册中未描述的方式使用本产品，否则可能会导致伤害或故障。
-  请勿踩踏、摔落或用力拍打本产品。产品损坏可能会引起火灾或触电。如发现任何损坏，请停止电源并拔下交流适配器。如果继续使用，可能会引起火灾和触电。
-  请勿用湿手触碰产品本体、交流适配器、直流插头和USB插头。否则可能会导致故障、火灾或触电。
-  请勿让本体或附件变湿。请勿在高度潮湿区域使用或存储本产品，如浴室、更衣室和温室。否则可能会导致故障、火灾或触电。当水溅出时，请关闭电源，拔下交流适配器并停止使用本产品。如果继续使用，可能会导致火灾或触电。

警告

-  请将本产品置于幼儿接触不到的地方，以避免幼儿使用本产品。本体倒塌或使用不当很容易造成意外伤害。
-  请勿故意吸入喷雾口直接排出的雾气。否则可能危害健康。本产品并非医用呼吸器。请勿将本产品用于喷洒香雾或扩散香气。
-  请勿使用除厨房清洁剂以外的洗涤剂清洁本体。遗留在水箱中的洗涤剂可能会产生有毒气体或故障。
-  在清洁之前，请拔下交流适配器或USB插头（从计算机的USB端口），以免触电或受伤。

注意

-  禁止将尖锐金属（如针、销钉）刺入或插入产品喷雾口、进气口和出气口。否则可能会导致触电或受伤。
-  请勿堵塞喷雾口、进气口和出气口。干扰正常操作可能导致功能失灵、过热或故障。
-  操作后请勿立即触摸机身。
小心水箱中水或雾气的高温。
-  在产品运行时，请勿拆下陶瓷罩或水箱盖。
水和精油可能会溢出，损坏周围物品和造成故障。
-  每天更换水箱中的自来水，并确保水箱清洁。如果未正确清洁水箱，可能出现水垢或矿物附着物并可能导致性能下降。此外，霉菌或细菌会引起刺激性气味，有害健康。注意霉菌和细菌引起的过敏。
-  试用室温自来水。如果使用矿泉水、碱性离子水、井水或过滤水，可能容易生长霉菌或细菌。
-  使用100%天然植物提取的精油。请勿使用合成香料。向80 mL水中加入2 - 3滴精油，不要加太多，否则可能会导致故障。
-  请勿将产品放置在电气相关物品附近，例如计算机、电视机、钢琴、涂漆家具和特殊处理的墙面等。触摸或溢出雾或水可能会导致故障或财产损失。
-  请勿将产品放置在电气相关物品附近，例如计算机、电视机、钢琴、涂漆家具和特殊处理的墙面等。触摸或溢出雾或水可能会导致故障或财产损失。
-  请勿在产品上放置任何物品或将产品放置在不稳定的地方。它可能会跌落并造成人身伤害。
-  如果水可能冻结，请排空水分并保持水箱干燥。如果内部构件冻结，超声振动板可能会受损。
-  出现闪电时，请从插座上拔下交流适配器。否则可能会导致触电或故障。

零件名称

附件

- USB电缆



USB插头

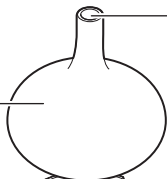
直流插头



陶瓷罩

(※以下称为封罩)

水箱盖 (※以下称为箱盖)



喷雾口

水位指示器

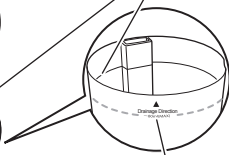
水箱
排气口

超声振动板

本体



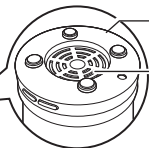
照明开关 雾气开关



排水方向

直流电接头

进气口



如何使用

制备

1. 拆除封罩和箱盖。

首次使用时，请取出封罩和本体之间的缓冲材料。

2. 确保已安装超声振动板罩。

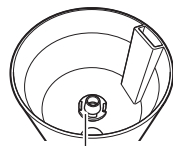
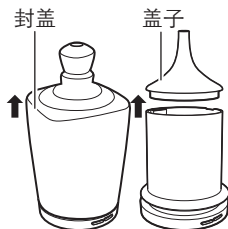
※ 如果没有安装超声振动板罩，将不会产生雾气。

※ 将产品放置在稳定平面上

3. <<使用计算机USB端口>>

将配套提供的USB连接线插入计算机USB端口或移动电池，并连接位于平稳表面的直流接头。

※ 由于计算机不同，可能无法正常形成雾气或者电源可能关闭。在这种情况下请使用交流适配器。



超声振动板罩



USB插头



⚠ 注意

• 请勿连接USB集线器。

USB集线器不能确保电源供应稳定，产品可能无法正常运行。

• 将产品放置在远离其连接的计算机的平稳表面上。

如果暴露于雾气，计算机可能出现故障。

• 加水前请连接USB连接线。

• 使用输出为1.0A的USB端口。

4. 将80 ml自来水倒入水箱中。

水箱体积为80 ml，加水量请勿超过水位指示器。

⚠ 注意

- 如果水量超过水位线，则无法产生雾气。
- 避免直流插头和USB连接线受潮。

※ 加水时请勿倾斜产品。如果水通过出气口进入内部部件，可能会导致故障。

※ 加水时必须关闭产品。溢水可能会导致故障。

※ 产品运行时请勿加水。高温蒸汽和水可能会爆炸。

※ 在用容器加水之前，请取下封罩和箱盖。请勿在未取下箱盖的情况下直接向喷雾口加水或将水箱直接放在水龙头下面。溢水可能会导致故障。

※ 请勿加入冷水，否则雾气生成会受到影响。

5. 加入2-3滴精油到水箱。

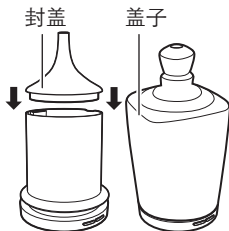
⚠ 注意

- 必须在水箱满（80 ml）时加入精油。
- 请勿将精油直接滴在超声振动板上。
- 切勿添加过多精油。否则可能会导致故障。

※ 精油单独出售。准备100%天然提取的精油。

6. 将封罩和箱盖放回原位。

确保本体和箱盖之间，以及本体和封罩之间没有间隙。间隙内可能存在泄漏。

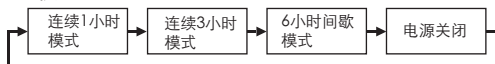


操作

1. 按下雾气开关，选择操作模式。

按下雾气开关打开电源，第一个模式是连续运行1小时。

按下雾气开关可按照下示旋转顺序切换不同的操作模式。



※ 6小时间歇模式：重复开启30秒/ 关闭30秒。

水箱内无水时自动关机。

2. 按下灯光开关，选择灯光模式。

按下灯光开关，打开灯。

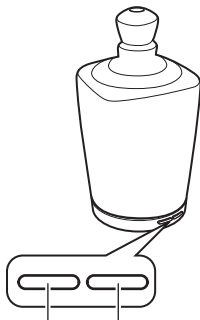
不同灯光模式将按照下示旋转顺序切换。



·使用雾气功能操作时，如果雾气自动停止，灯光将熄灭。

·本产品可以只开启灯光，而不产生雾气。

3. 按下雾气开关和灯光开关若干次可关闭产品。



照明开关 雾气开关

如何排空水箱

结束使用本产品或选择更换精油时，请将水箱中的所有水倒出并清洁水箱。

1. 关闭电源。

按下灯光开关/雾气开关，关闭电源。

2. 拔下交流适配器或USB插头。

3. 拆除直流插头。

注意水箱中洒出的水。卸下直流插头时，避免水进入出气口。

4. 取下封罩和箱盖。

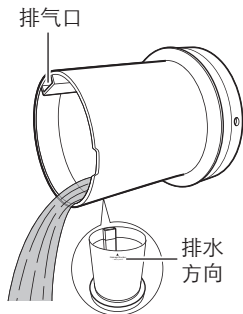
5. 按照下示排水方向倒出水。

从出气口的对面倒出水，参见右图。

⚠ 注意 请勿让水进入出气口。

6. 保持清洁。

7. 使用后，请保持产品完全干燥。



使用前

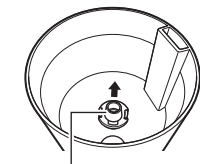
● 请务必遵循以下说明：

- 仪器运行时，禁止移动仪器。移动仪器之前，应关闭电源，排空水罐。排水时，应按照排水说明进行操作，避免打湿出气口。移动仪器时，请小心拿稳主体部分和盖子，以免摔落。
- 避免让精油接触水罐以外的部件。若不慎接触，应立即用湿布擦拭干净。
- 仪器自动停止后，30分钟内不得再次启动，否则可能会因超声波振板过热而导致故障。
- 水罐空时，请勿开机，否则可能导致仪器损坏、故障或漏水。
- 注水量不要超过 80ml（即水罐的最大容量），否则可能无法正常雾化。
- 水罐内的水位过低时，仪器会跳过定时器，直接自动停机。
- 水温或水质等运行条件可能会导致喷雾量低，一般可在运行几分钟后稳定。
- 温度、湿度和气流等原因可能会导致喷雾不明显，此为正常现象，不是故障。
- 盖内可能会聚积水珠。请在可以被打湿的地方打开盖子，并用毛巾擦干水珠。
- 本品是采用超声波加湿器原理的香薰仪，不具备普通加湿器的功能。
- 如果房间湿度较高，那么本品产生的喷雾可能会导致地面、墙壁或家具潮湿。遇此种情形时，请关闭仪器，停止使用。

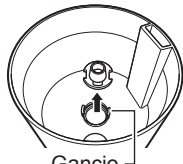
超声波振板盖操作说明

取出方法

将超声波振板盖从主体部分向上拔出，即可取下。



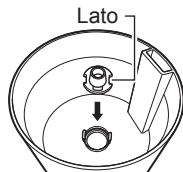
Coperchio piastrina
vibrante a ultrasuoni



Gancio

安装方法

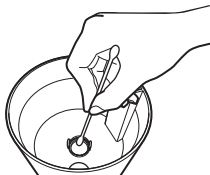
将超声波振板盖的卡扣与超声波振板的抓钩对准，按下即可安装。



Lato

留意超声波振板上附着的泡沫

如果超声波振板上附有泡沫，可能导致无法雾化。出现泡沫时，应关闭仪器，取出超声波振板盖，用棉签清理泡沫。



使用精油的注意事项

- 请使用100%纯天然植物萃取精油。请勿使用含有杂质或固体的人工合成精油，以免损坏仪器。
- 请将2~3滴精油滴到80ml水中。过量的精油可能会附着在超声波振板上，导致仪器故障。此外，水罐内没有水时，请勿加入精油，以免精油附着在超声波振板上导致故障。
- 仅水罐和内盖采用耐油材料制成。其他部件与精油接触后可能会融化。
- 水罐内可能会有精油残留，所以应每天清洁水罐。

其他注意事项

- 如果仪器发出烟味或焦糊味，应立即关机，并拔下交流电源适配器。然后将仪器送回店内维修。
- 每次使用完毕后，应拔下交流电源适配器和直流电源插头，避免因电线绊倒导致受伤。
- 请勿将本品放在软垫或长绒地毯上，以免进气口受阻，导致故障。
- 请勿将本品放在窗帘附近，以免喷雾口受阻。
- 除自来水和精油以外，请勿向水罐内添加其他物质，以免导致故障。
- 请勿将本品放在高温区或明火附近，以免导致故障或变形。
- 盖子在重量、厚度和颜色方面可能存在个体差异。
- 请勿在桌面上拖动盖子，以免刮坏桌面。

保养

为延长仪器使用寿命，请每天清洁水罐。每天使用完毕后，请清洁仪器。如果仪器长时间未使用，再次使用之前请先清洁。

1. 关闭仪器，从主机上拔下直流电源插头，排空水罐。

请参考第8页“如何排空水罐”。

⚠ 注意事项

- 排水时，应按照排水说明进行操作。
- 避免打湿出气口。

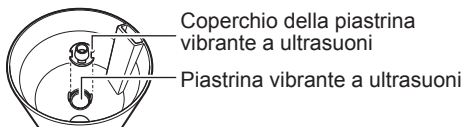
2. 用沾有温和型清洁剂的布轻轻擦拭水罐。

清洁水罐时，必须使用厨房用温和型清洁剂。清洁水罐时，盐酸型、酸性或加酶清洁剂的使用和残留可能会导致有毒气体的产生，十分危险。

3. 用沾有温和型清洁剂的棉签清洁超声波振板。

如果精油附着在超声波振板上，可能会导致仪器无法正常运行。

取下超声波振板盖（见第10页），仔细清洁振板。



4. 水罐清洗完毕后，用软布擦干里面的水，将水罐彻底晾干。

⚠ 注意

清洗水罐时，避免打湿出气口。

故障解决

送修前，请按下表进行故障排查与处理。

问题	原因分析	解决办法
无电	交流电源适配器或USB线是否插好？	• 连接好主机和同心插头。将直流电源插头从主机上拔下，再重新插好。
	是否使用了USB集线器？	• 使用USB集线器时，可能无法通电。请将仪器接在电脑的USB接口上(5V 1.0A)。
	水罐里是否有水？	• 为水罐加水。
	是否有精油附着在超声波振板上？	• 清洁超声波振板(第12页)。
不喷雾/ 喷雾量低	水罐里的水是否已经耗尽？	• 为水罐加水。 • 水罐内的水位过低时，仪器会跳过定时器，直接自动停机，同时停止喷雾。
	超声波振板盖是否装好？	• 如果超声波振板盖没有装好，可能会无法雾化。
	水罐里是否水量过多？	• 如果水面超过水位指示线，可能会无法正常雾化。加水时，保证水面不超过水位指示线。
	进气口是否变脏？	• 如果进气口有灰尘，可能会无法产生雾气。定期清洁进气口。
	仪器是否被放在了软垫或长绒地毯上？	• 进气口可能受阻，导致无法产生雾气，进而引起故障。应将仪器移至他处。
	是否在多风的位置使用仪器？	• 如果仪器位于气流较大的地方，雾气可能会不明显。

问题	原因分析	解决办法
不喷雾/ 喷雾量低	温度和潮湿等环境因素也有可能导致雾气不明显。	• 如果水罐内有雾气生成，并且进气口正常运行(可以听到电机运行的声音)，则不是故障。
	是否有泡沫附着在超声波振板上？	• 清洁超声波振板上的泡沫(第10页)。
	喷雾口是否附有一层水膜？	• 被打湿后，喷雾口处可能会形成一层水膜，导致无法喷雾。应清除这层水膜。
散发出的气味 不是精油的 香气	使用的水是否为自来水？	• 请勿使用自来水以外的水。其他液体容易腐败变质，可能会影响精油的气味。排空水罐，清洁干净后加入自来水。
	水罐的清洗是否彻底？	• 水罐内可能有清洁剂残留。排空水罐，清洁干净后加入自来水。
漏水	内盖和外盖是否装好？	• 重新安装内盖和外盖。

产品规格

产品名称	GLAZE香薰仪
产品编号	HWI0006
香薰方式	喷雾型
尺寸	85 (宽) x 167 (高) x 85 (深) mm
重量	约490g (不含USB线和交流电源适配器的重量)
水罐容量	约80ml
照明模式	强→弱可调
运行模式	连续1小时 → 连续3小时 → 间歇6小时 (开30秒/关30秒)
电源	USB
固定功耗	5W
建议环境温度	5° C ~ 40° C
建议环境湿度	20% ~ 80%
电线长度	150 cm
材料	主机: ABS・PP 陶瓷盖: 陶瓷
适用精油	100%纯精油 (另售)
附件	USB线, 用户手册 (含保修卡)

- ※ 尺寸和重量方面存在个体差异。
 ※ 产品规格和设计如有更改, 恕不另行通知。

